

Reihe
Germanistische
Linguistik

215

Herausgegeben von Helmut Henne, Horst Sitta
und Herbert Ernst Wiegand

Heiko Hausendorf

Zugehörigkeit durch Sprache

Eine linguistische Studie am Beispiel
der deutschen Wiedervereinigung

Max Niemeyer Verlag
Tübingen 2000



Für Ingrid Ruther

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Hausendorf, Heiko: Zugehörigkeit durch Sprache : eine linguistische Studie am Beispiel der deutschen Wiedervereinigung / Heiko Hausendorf. – Tübingen : Niemeyer, 2000
(Reihe Germanistische Linguistik ; 215)

ISBN 3-484-31215-7 ISSN 0344-6778

© Max Niemeyer Verlag GmbH, Tübingen 2000

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.
Printed in Germany.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

Druck: Weihert-Druck GmbH, Darmstadt

Buchbinder: Nädle Verlags- und Industriebuchbinderei, Nehren

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---------------------------------------|------|
| Danksagung | XI |
| Einführung | XIII |
| Übersicht Transkriptionszeichen | XLX |

Erster Teil: Theorie

| | |
|--|----|
| 1. Zugehörigkeit, Kommunikation und Sprache | 3 |
| 1.1 Was ist Zugehörigkeit? | 3 |
| 1.2 Die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit | 7 |
| 1.3 Sprache als Werkzeug der Zugehörigkeitsdarstellung | 36 |
| 1.4 Gesellschaftliche Bedingungen der Bestimmung von Zugehörigkeit | 52 |
| 2. Ost- und Westzugehörigkeit nach der Wiedervereinigung | 61 |
| 2.1 Wiedervereinigung und Zugehörigkeit | 62 |
| 2.2 Die Wiedervereinigung als Hintergrund der Ostwestunterscheidung | 69 |
| 2.3 Die Wiedervereinigung als linguistischer Forschungsgegenstand | 75 |
| 2.3.1 Deutsche Sprache vor, während und nach der Wende | 79 |
| 2.3.2 Sprache und Politik in Umbruchsituationen | 80 |
| 2.3.3 Verständnisschwierigkeiten zwischen Ost- und Westdeutschen | 81 |

Zweiter Teil: Methodologie

| | |
|--|-----|
| 3. Methodische Maximen | 89 |
| 3.1 Konstruktion und Rekonstruktion | 90 |
| 3.2 Oberfläche und Tiefe | 91 |
| 3.3 Sequentialität und Textualität | 94 |
| 4. Zugehörigkeit als Kommunikationsproblem | 99 |
| 4.1 Wo ist das Problem? | 99 |
| 4.2 Ein Modell zur Beschreibung sozialer Kategorisierungen | 106 |
| 4.2.1 Architektur des Modells | 106 |
| 4.2.2 Funktionen des Modells | 109 |
| 4.2.3 Methodologische Prämissen | 110 |

VI

| | | |
|-------|-------------------|-----|
| 4.3 | Aufgaben | 111 |
| 4.3.1 | Zuordnen | 114 |
| 4.3.2 | Zuschreiben | 119 |
| 4.3.3 | Bewerten | 122 |
| 4.4 | Mittel | 126 |
| 4.5 | Formen | 142 |

Dritter Teil: Daten

| | | |
|-------|--|-----|
| 5. | Das Ostwestkorpus | 155 |
| 5.1 | Allgemeine Charakteristik des Korpus | 155 |
| 5.2 | Aufbereitung der Daten | 159 |
| 5.3 | Beschreibung ausgewählter Interaktionsereignisse | 163 |
| 5.3.1 | GRUPPE | 164 |
| 5.3.2 | EHEPAAR | 166 |
| 5.3.3 | REFERENT | 169 |
| 5.3.4 | BÜCHERSTAND | 170 |
| 5.3.5 | ARBEITSAMT | 171 |
| 5.4 | Ergänzungen zum Ostwestkorpus | 174 |
| 5.4.1 | SELBST- UND FREMDBILDER | 174 |
| 5.4.2 | TALKSHOW | 175 |
| 5.4.3 | PARTY | 175 |
| 5.4.4 | EINIGUNGSVERTRAG | 176 |

Vierter Teil: Empirie

| | | |
|-------|---|-----|
| 6. | Zuordnen | 179 |
| 6.1 | Wahrnehmung von Zugehörigkeit | 180 |
| 6.2 | Klärung von Zugehörigkeit | 183 |
| 6.2.1 | Klärung von Zugehörigkeit in der 'Fremde': „also ich bin ja nich hier aus ostberlin“ | 185 |
| 6.2.2 | Zugehörigkeit als account (1): „kommen sie kommen sie aus der ddr?“ | 191 |
| 6.2.3 | Zugehörigkeit als account (2): „das ist ja auch ne wessi“ | 194 |
| 6.2.4 | Zugehörigkeit als account (3): „wir kommen aus dem urwald“ ... | 195 |
| 6.2.5 | Klassifizierende und lokalisierende Feststellung | 197 |
| 6.3 | Hervorhebung von Zugehörigkeit | 206 |
| 6.3.1 | Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten in einem verbalen Kleinstausch: „ossis“ | 207 |

| | | |
|---------|---|-----|
| 6.3.2 | Hervorhebung von Zugehörigkeit innerhalb von Personenbeschreibungen: „irgendwie gabs da (...) n jungen wessi“ | 209 |
| 6.3.3 | Hervorhebung im engeren Sinn | 219 |
| 6.3.3.1 | Horizont/Fokus-Korrelation | 220 |
| 6.3.3.2 | Ellipse | 220 |
| 6.3.3.3 | Fokus-Adverbien | 221 |
| 6.3.3.4 | Herausstellungen | 222 |
| 6.3.3.5 | Apposition | 224 |
| 6.3.4 | Klassifizierung | 225 |
| 6.3.5 | Typisierung | 231 |
| 6.3.5.1 | Diminutivbildung | 234 |
| 6.3.5.2 | Generische Referenz | 238 |
| 6.3.5.3 | „so ein“ | 242 |
| 6.3.5.4 | „typ“ | 243 |
| 6.3.6 | Rückverweis | 244 |
| 6.3.6.1 | Demonstrativ-Artikel | 246 |
| 6.3.7 | Verallgemeinerung | 247 |
| 6.3.7.1 | Quantifizierung mit dem Allquantor | 248 |
| 6.3.7.2 | Konditionale Verknüpfungen | 249 |
| 6.3.7.3 | Verallgemeinernde Wiederaufnahme | 250 |
| 6.3.8 | Gegenüberstellung | 251 |
| 6.3.9 | Vergleich | 256 |
| 6.3.10 | Ab- und Ausgrenzung | 259 |
| 6.4 | Anzeigen von Zugehörigkeit | 266 |
| 6.4.1 | Anzeigen von Zugehörigkeit im Rahmen der Gruppendiskussion: „vom ich zum wir“ | 267 |
| 6.4.2 | Rückverweisende Bezugnahme / Soziale Referenz und soziale Deixis | 274 |
| 6.4.3 | Temporale Indikatoren für Zugehörigkeit | 279 |
| 6.4.3.1 | Bezeichnungen für historische Ereignisse | 281 |
| 6.4.3.2 | Jahreszahlen | 282 |
| 6.4.3.3 | Bezeichnungen für historische Epochen und Phasen | 283 |
| 6.4.3.4 | Temporale Verweisformen | 284 |
| 6.4.4 | Lokale Indikatoren für Zugehörigkeit | 286 |
| 6.4.4.1 | Ortsnamen: Länder / Himmelsrichtungen | 288 |
| 6.4.4.2 | Lokale Verweisformen | 290 |
| 6.4.4.3 | Umbenennungen von Städtenamen als kommunikative Ressource | 295 |
| 6.4.5 | Personale Indikatoren für Zugehörigkeit | 299 |
| 6.4.5.1 | Personalpronomina | 299 |
| 6.4.5.2 | Unspezifische Personenbezeichnungen | 305 |

VIII

| | | |
|---------|---|-----|
| 7. | Zuschreiben | 311 |
| 7.1 | Zuschreibungen als Gegenstand der Stereotypen- und Vorurteilsforschung | 313 |
| 7.2 | Eigenschafts- und Verhaltenssyndrome im Kontext von Ost- und Westzugehörigkeit | 317 |
| 7.3 | Ausdrückliche Feststellung gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen | 325 |
| 7.3.1 | Die Darstellung von Wessizität: „typisch wessistil“ | 325 |
| 7.3.2 | Feststellung mit Eigenschafts- und Verhaltens-Prädikat | 333 |
| 7.3.2.1 | Adjektive als Eigenschafts-Prädikat | 335 |
| 7.3.2.2 | Verben als Verhaltens-Prädikat | 338 |
| 7.3.2.3 | Abstrakta als Eigenschafts- und Verhaltens-Prädikate | 344 |
| 7.3.2.4 | Reihung von Verhaltens-Prädikaten | 349 |
| 7.4 | Exemplifizierende Veranschaulichung gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen | 353 |
| 7.4.1 | Begegnungen mit Westdeutschen nach der Wende: „mein onkel“ | 354 |
| 7.4.2 | Rekonstruktionen von Erfahrungen und Erlebnissen | 361 |
| 7.4.2.1 | Erzählungen | 362 |
| 7.4.2.2 | Rekonstruktive Konkretisierungen | 369 |
| 7.4.2.3 | Redewiedergabe | 375 |
| 7.4.3 | Personenbeschreibungen | 380 |
| 7.4.4 | Beispiele | 382 |
| 7.4.5 | Metaphern | 388 |
| 7.5 | Naheliegen gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen | 391 |
| 7.5.1 | Typisierungen | 392 |
| 7.5.2 | Die Etablierung eines Erwartungsbruches | 393 |
| 7.5.3 | Ein Erfahrungsbericht vor dem Hintergrund erwartbarer Verhaltensweisen der Westdeutschen: „man wird angenommen“ | 395 |
| 7.5.4 | Westdeutsche als Opfer unangemessener Zuschreibungen (1): „wie bescheiden oder zurückhaltend dieser wessi auch sein kann“ | 400 |
| 7.5.5 | Die Verknüpfung von Gruppenzugehörigkeit mit Zustands- und Vorgangs-Prädikaten | 403 |
| 7.5.5.1 | Anonymisierung | 403 |
| 7.5.5.2 | Topos aus Grund und Folge | 405 |
| 7.5.6 | Ironie als Form des Naheliegens gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen: „gute erfahrungen“ | 408 |

| | | |
|-------|--|-----|
| 8. | Bewerten | 411 |
| 8.1 | Mittel des Bewertens | 414 |
| 8.1.1 | Bewertungen als Kundgabe von Zu- und Abneigung: „russen und amis“ | 415 |
| 8.1.2 | Ausdrückliche Feststellung gruppenbezogener Einstellungen | 418 |
| 8.1.3 | Vorführen / Demonstrieren gruppenbezogener Einstellungen | 423 |
| 8.1.4 | Signalisieren gruppenbezogener Einstellungen | 426 |
| 8.2 | Reflexives Bewerten | 429 |
| 8.2.1 | Westdeutsche als Opfer unangemessener Zuschreibungen (2): „der ganze biedersinn“ | 430 |
| 8.2.2 | Das 'Nicht-Arbeiten-Können' als Gegenstand reflexiver Bewertungen | 437 |
| 8.3 | Achtungskommunikation | 442 |
| 8.4 | Moralisierende Solidarisierung | 448 |
| 8.4.1 | „da geht einem das messer in der tasche auf“ | 450 |
| 8.4.2 | „so was ärgert einen doch“ | 456 |
| 8.4.3 | „die könnt ich an die decke werfen“ | 458 |
| 8.4.4 | „menschen und wessis“ | 463 |
| 8.5 | Erweis und Entzug von Achtung | 467 |
| 8.5.1 | Achtungserweis und Personenbeschreibung: „ein richtiger ehrlicher überzeugter kommunist“ | 468 |
| 8.5.2 | Achtungsverweigerung als moralisch integre Konsequenz: „unter den umständen können wir kein glas bier zusammen trinken“ | 473 |
| 8.6 | Kundgabe moralisch gefärbter Gemütsbewegungen | 479 |
| 8.6.1 | Betroffenheitsdarstellung und Achtungsverweigerung: „mir tut es auch ganz sehr weh“ | 482 |
| 8.7 | Signalisieren von Achtungsbedingungen | 487 |
| 8.7.1 | Signalisierung von Achtungsbedingungen im Rahmen einer Personenbeschreibung: „ein ausserordentlich fleißiger mensch“ | 488 |
| 9. | Gesellschaftliche Bedingungen von Ost- und Westzugehörigkeit..... | 493 |
| 9.1 | Beitritt vs. Vereinigung: Zur Asymmetrie der Herstellung der Einheit | 494 |
| 9.1.1 | „Mit dem Wirksamwerden des Beitritts der Deutschen Demokratischen Republik ...“: Der Einigungsvertrag als Kommunikationsereignis | 495 |
| 9.2 | Ostzugehörigkeit als Stigma | 502 |
| 9.2.1 | „aber jetzt so drei jahre nach der wende“: Das Ende der Schonzeit | 505 |

X

| | | |
|---------|--|-----|
| 9.2.2 | „das ist altes ddrdenken“: Ostzugehörigkeit als Handicap im Übergang zur neuen Ordnung | 523 |
| 9.2.3 | „Spinnen die Osis?“: Stigmatisierung und Achtungsgefälle in einer Talkshow | 532 |
| 9.2.4 | „was wollt ihr denn immer noch“: Zuschreibungen von Unzufriedenheit und Undankbarkeit | 556 |
| 9.3 | Die interaktive Konstruktion von Ethos | 560 |
| 9.3.1 | „deutsche demokratische republik“: Die Unmöglichkeit des DDR-Bekenntnisses im Hier und Jetzt der Wiedervereinigung | 562 |
| 9.3.2 | „daß wir genauso unsern stolz haben“: Das Werben um Selbstachtung und Gruppenethos | 567 |
| 9.3.2.1 | „das recht sehr selbstbewußt aufzutreten“ | 569 |
| 9.3.2.2 | „man spricht zwar eine sprache aber ...“ | 574 |
| 9.3.3 | Bestandteile der Konstruktion von Ostethos | 596 |
| 10. | Zusammenfassung und Ausblick | 601 |
| | Literatur | 609 |
| | Register | 637 |

Danksagung

An der Entstehung und Durchführung der vorliegenden Arbeit waren eine Reihe von Institutionen und eine Vielzahl von Personen auf vielfältige Weise beteiligt. Der Anstoß zur Beschäftigung mit der Thematik der sozialen Kategorisierung zwischen Ost- und Westdeutschen fällt mit meiner Mitarbeit in der Forschungsgruppe *Nationale Selbst- und Fremdbilder in osteuropäischen Staaten* zusammen, die 1993 für ein halbes Jahr am Zentrum für interdisziplinäre Forschung (ZiF) der Universität Bielefeld auf Vorschlag einer Gruppe Bielefelder LinguistInnen eingerichtet worden war. In dieser Zeit haben sich die Fragestellung und die Anlage der Studie entwickelt und allmählich feste Konturen gewonnen. Die alltäglichen Diskussionen und Gespräche, Anregungen und Hinweise im Kreis der Forschungsgruppe waren mir dabei eine unverzichtbare Hilfe. Dafür danke ich Marek Czyżewski, Jana Holšánová, Jiri Nekvapil, Slavo Ondrejovič, Ingwer Paul, Andrzej Piotrowski, Izabela Prokop und Ricarda Wolf sowie den KollegInnen aus Bielefeld, die die Arbeit der Gruppe kontinuierlich begleitet haben: Ulrich Dausendschön-Gay, Martina Drescher, Reinhard Fiehler, Elisabeth Gülich und Maria Kastner.

In die Zeit meiner Arbeit am ZiF fällt auch die Vorbereitung und Durchführung der Erhebung der Daten, die der vorliegenden Studie zugrundeliegen. Diese Erhebung fand in einer mittelgroßen Kreisstadt in Sachsen statt und wäre ohne die tatkräftige Mitarbeit einiger Referenten und der Leitung eines örtlichen Weiterbildungsinstitutes, die mir einen ersten Zugang und wichtige Kontakte verschafft haben, nicht möglich gewesen. Für diese Unterstützung bin ich zu großem Dank verpflichtet, der aus Gründen des Datenschutzes an dieser Stelle anonym ausgesprochen werden muß. Darin einbezogen seien auch die vielen Personen, die mir im Rahmen meines Forschungsaufenthaltes für Gespräche, Interviews und sonstige Aufzeichnungen, Diskussionen und Befragungen, Orientierung und Hintergrundwissen ausgesprochen bereitwillig und kooperativ zur Verfügung standen und die in den zahlreichen Gesprächsausschnitten, die über die Seiten der Schrift verteilt sind, zumindest für den Autor nach wie vor sehr gegenwärtig sind.

Die Auswertung dieser Daten und die allmähliche Überführung dieser Auswertungen und ihrer Ergebnisse in die vorliegende Darstellung konnte ich unter den Bedingungen eines Habilitandenstipendiums der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) in Angriff nehmen. Dieses Stipendium umfaßte auch die Finanzierung eines Projektes, innerhalb dessen die Aufbereitung der Daten durch Grobverschriftlichungen und Transkriptionen realisiert werden konnte. Wolfgang Kesselheim, Julia Rehbock und Pia Ruhfus danke ich dafür, daß sie sich in diesem Projekt auf das nicht immer leichte Unter-

fangen der Verschriftlichung der sächsischen Mundart in zudem oftmals kritischer Ton- und Aufnahmequalität eingelassen haben. Das Habilitandenstipendium hat es mir schließlich auch ermöglicht, Zwischenergebnisse und erste Befunde in verschiedenen Arbeitsgruppen vorzustellen und zu diskutieren. Der DFG bin ich für diese Form der Förderung und ihren Gutachtern für wichtige Hinweise und Empfehlungen sehr dankbar.

Bei den auswärtigen Arbeitsgruppen, mit denen ich mich während des Stipendiums austauschen konnte, handelt es sich um die seinerzeit noch in Hamburg angesiedelte Gruppe mit Peter Auer, Karin Birkner und Friederike Kern, um das Gießener Team von Jörg Bergmann und um Werner Kallmeyer, Inken Keim, Reinhold Schmitt und Ricarda Wolf vom Institut für deutsche Sprache in Mannheim. Ihnen sei für hilfreiche Diskussionen ebenso herzlich gedankt wie Alfons Bora, Klaus Holz, Michael Huber, Tilmann Sutter und Ulrich Wenzel, die mir als Leidensgenossen in puncto Qualifikationsarbeiten zur Seite gestanden haben.

Vor Ort gilt mein Dank den Mitgliedern der Bielefelder Arbeitsgruppe zur Konversationsanalyse mit Ulrich Dausendschön-Gay, Martina Drescher, Elisabeth Gülich, Ingrid Furchner und Ulrich Krafft für die Begleitung und Unterstützung meines Vorhabens in vielen Diskussionen und Gesprächen. Elisabeth Gülich hat es darüber hinaus übernommen, das Vorhaben in allen Phasen zu betreuen und ihm auch institutionell Rückhalt zu verschaffen. Schließlich konnte ich mich jederzeit – und fast vor Ort – auf den intensiven kontinuierlichen Austausch mit Uta Quasthoff verlassen. Diesem Austausch verdankt die Schrift viel.

Die vorliegende Arbeit ist 1998 von der Fakultät für Linguistik und Literaturwissenschaft der Universität Bielefeld als Habilitationsschrift angenommen worden. Den Gutachtern der Habilitationsschrift, Prof. Dr. Elisabeth Gülich, Prof. Dr. Uta Quasthoff, Prof. Dr. Dieter Metzger und Prof. Dr. Bernd Switalla, danke ich für ihre Hinweise und Anregungen.

Prof. Dr. Helmut Henne, Prof. Dr. Horst Sitta und Prof. Dr. Herbert Ernst Wiegand danke ich für die Aufnahme der Schrift in die *Reihe Germanistische Linguistik*, Frau Bettina Gade vom Max Niemeyer Verlag für die umsichtige Betreuung bei der Herstellung der Druckvorlage.

Einführung

Mit dem Wirksamwerden des staatsrechtlich beschlossenen Beitritts der DDR zur BRD am 3. Oktober 1990 ist der Gegensatz von DDR- und BRD-Staatsbürgerschaft hinfällig geworden. Die Unterscheidung der sozialen Identitäten von DDR-Bürger- und BRD-Bürger-Sein ist seitdem als solche außer Kraft gesetzt. An ihre Stelle ist der Gegensatz von Ost- und Westzugehörigkeit getreten, der es auch nach der Einheit möglich und wahrscheinlich macht, sich selbst und andere als Mitglieder der Gruppe der Ost- bzw. der Westdeutschen zu erleben und zu behandeln. Ost- und Westzugehörigkeit sind in diesem Sinn *soziale Kategorien*, die das Zuordnen von Personen zu sozialen Gruppen, das Zuschreiben und Bewerten gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen anleiten und nahelegen. Als solche werden sie in der vorliegenden Studie thematisiert. Im Mittelpunkt steht dabei die Frage, wie diese sozialen Kategorien sprachlich-kommunikativ zur Geltung gebracht werden: Welches sind die sprachlichen Erscheinungsformen, in denen sich Ost- und Westzugehörigkeit kommunikativ manifestieren? Und: Auf welche Weise tragen diese Erscheinungsformen dazu bei, Personen sozialen Gruppen zuzuordnen, gruppenspezifische Eigenschaften und Verhaltensweisen zuzuschreiben und zu bewerten? Diese Fragen werden mit den Methoden der linguistischen Konversationsanalyse zu beantworten versucht. Die empirische Grundlage der Studie liefert ein Korpus unterschiedlicher Erscheinungsformen mündlicher Kommunikation, das 1993 in Sachsen erhoben worden ist (Ost-westkorpus).

Die Thematik der Unterscheidung von Ost- und Westzugehörigkeit nach der Einheit liefert den Ausgangspunkt, von dem aus der Zusammenhang von Sprache und Zugehörigkeit in seiner allgemeinen Bedeutung erarbeitet werden soll. Zugehörigkeit interessiert dabei nicht als eine äußerliche Kommunikationsvariable, die man vorab bzw. nachträglich erfragen kann, sondern als eine in und mit Kommunikation hervorgebrachte Bedeutung, die es aus der Analyse der Kommunikation selbst zu erweisen gilt. Die Analyse geschieht dabei mit dem vorrangigen Ziel, den Anteil der *Sprache* an der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit möglichst genau und systematisch zu erfassen. Diesem Ziel dient die Entwicklung eines Beschreibungsmodells, das – am Beispiel des gesprochenen Deutsch – grammatische und lexikalische Formen auf sprachlich-kommunikative Mittel bezieht, mit Hilfe derer die für das Phänomen der Zugehörigkeitshervorbringung bedeutsamen Aufgaben bearbeitet und 'gelöst' werden.

Eingedenk des Anspruchs auf Verallgemeinerbarkeit ist das Beschreibungsmodell auf sämtlichen Ebenen so formuliert, daß es – im Prinzip – auf alle möglichen Aspekte von Zugehörigkeit übertragen werden kann. So sind z.B. Gattungs- und Herkunftsprädikate (*das ist ja auch ne wessi – ich komm ja nich hier aus ostberlin*), die eine Klärung von Zugehörigkeit an der sprachlichen Oberfläche hörbar manifestieren, in keiner Weise auf das Zuordnen von Personen zu den sozialen Gruppen der Ost- bzw. Westdeutschen beschränkt. Vielmehr ist anzunehmen, daß man diese und ähnliche Aspekte der sprachlichen Formgebung, die Mittel zur Bearbeitung kommunikativer Aufgaben realisieren, in allen möglichen Zusammenhängen finden wird, in denen Zugehörigkeit – welcher Art auch immer – interaktiv ‘geklärt’ wird. Die Ostwestunterscheidung nach der Einheit hat insofern in erster Linie exemplarischen Wert für die vorliegende Studie.

Dessen ungeachtet liefern die Daten aus dem historischen Zusammenhang der deutschen Wiedervereinigung das empirische Material, aus dem das vorzustellende Beschreibungsmodell hervorgegangen ist und anhand dessen es präsentiert wird (auch wenn gelegentlich andere Zugehörigkeitsdarstellungen aufgegriffen und illustriert werden). Anstatt ein bloßes Vehikel für die Darstellung eines allgemeinen Beschreibungsmodells zu sein, besitzen die Daten des Ostwestkorpus eine eigenständige empirische Charakteristik, die in der vorliegenden Schrift schon aus methodischen Gründen auch als solche zur Geltung zu bringen ist.

Die Studie hat ihren Schwerpunkt im methodologischen und im empirischen Bereich. Eine allgemeine Theorie zum Zusammenhang von Sprache und Zugehörigkeit, die die vorliegenden (sozio-)linguistischen Ansätze und Konzeptionen integriert und ‘überbietet’, wird nicht angestrebt. Wir beschränken uns stattdessen darauf, den theoretischen Hintergrund auszuleuchten, vor dem die vorzustellenden empirischen Analysen stehen und den sie partiell weiterzuentwickeln versuchen. Weil der Gegenstand der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit, wie er in der vorliegenden Studie gefaßt wird, in der Forschung bislang unter jeweils unterschiedlichen Aspekten thematisiert worden ist, umfaßt dieser theoretische Hintergrund eine Reihe verschiedener linguistischer Forschungsbereiche: *Mitgliedschafts- bzw. Zugehörigkeitskategorisierung, Herstellung sozialer Identität, Stereotypen- und Vorurteilsforschung, Personenreferenz, gesprochene Sprache*. Hinzu kommt aufgrund der empirischen Grundlage der Studie der Forschungsbereich *Wiedervereinigung*, wie er insbesondere durch Arbeiten aus der germanistischen Linguistik in den letzten Jahren erschlossen und aufbereitet worden ist.

Aus diesen Forschungsbereichen, die im Theorieteil exemplarisch skizziert und erläutert werden, setzt sich der theoretische Hintergrund zusammen, der für den Gegenstand der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit

in der vorliegenden Schrift maßgeblich ist. Im Kapitel 1 wird dieser Hintergrund in seiner allgemeinen Bedeutung skizziert und erläutert. Im Kapitel 2 gehen wir auf die Besonderheiten ein, die sich aus der Fokussierung auf Ost- und Westzugehörigkeit ergeben. In der Auswahl der ausführlicher besprochenen Studien haben wir uns dabei von denjenigen Arbeiten und Untersuchungen leiten lassen, die sich im Gang der empirischen Analysen als besonders fruchtbar und anregend erwiesen haben.

In methodischer Hinsicht orientieren sich die nachfolgenden Analysen an den Vorgehensweisen der linguistischen Konversationsanalyse, für die es konstitutiv ist, daß sie die allgemeinen Prämissen des ethnomethodologischen Analyseinteresses mit genuin linguistischen Beschreibungsmitteln einzulösen versuchen. In den Kapiteln 3 und 4 werden diese Vorgehensweisen – zugeschnitten auf die Thematik der Zugehörigkeitshervorbringung – skizziert und erläutert.

Ausgehend von der interaktionssoziologischen Ausrichtung der Konversationsanalyse verstehen und analysieren wir Sprache als ein Kommunikationsmedium, in und mit dem sich kommunikative Festlegungen an der Oberfläche sinnlich wahrnehmbarer Erscheinungsformen manifestieren. Weder ist dieser an Kommunikation (bzw. an 'sozialen Systemen') orientierte Zugang zur Sprachanalyse der einzig mögliche und einzig sinnvolle, noch versteht er sich aus eigener Evidenz gewissermaßen von selbst. Vielmehr beruht auch dieser Zugang auf einer theoretischen Gegenstandsoption, die sich – wie jede andere Option dieser Art auch – an den Beobachtungen messen lassen muß, die sie ermöglicht und fördert. Empirische Beobachtungen dieser Art, die sich ergeben, sobald Sprache als ein Kommunikationsmedium aufgefaßt wird, stehen deshalb im Mittelpunkt der vorliegenden Schrift. Am Beispiel des kommunikativen 'Problems' von Zugehörigkeit (Kap. 4) soll gezeigt werden, daß und auf welche Weise sprachliche Erscheinungsformen dazu beitragen, kommunikative Aufgaben zu bearbeiten. Sprachliche Prinzipien der Formgebung sollen in ihrer Funktionalität für eine bestimmte kommunikative Aufgabenstellung empirisch nachgewiesen werden.

Ausgehend von der ethnomethodologischen Ausrichtung der Konversationsanalyse interessiert Zugehörigkeit nur und in der Weise, wie und insofern diese Zugehörigkeit kommunikativ bzw. interaktiv hervorgebracht wird. Es geht also, vereinfacht gesagt, um das Wie des Redens über Ost- und Westzugehörigkeit, um das Wie des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens von Ost- und Westzugehörigkeit – und nicht darum, diese Zuordnungen, Zuschreibungen und Bewertungen durch eigene Zuordnungen, Zuschreibungen und Bewertungen von Ost- und Westzugehörigkeit zu ergänzen oder zu modifizieren. Ob und auf welcher Ebene sich Ost- und Westdeutsche 'tatsächlich' unterscheiden, wie diese Unterschiede am angemessensten zu erfassen und

worauf sie zurückzuführen sind, steht ebenso außerhalb der Betrachtungen wie die Frage, ob die im Material wie in der Literatur immer wieder geäußerte Hypothese zutrifft, daß Westdeutsche Ostdeutsche 'kollektiv diskriminieren' (s. u. 2.2). Anstatt den (mündlichen und schriftlichen) 'Beschreibungen' von Ost- und Westzugehörigkeit eine weitere hinzuzufügen, fragen die nachfolgenden Untersuchungen nach der Machart dieser Beschreibungen. Die 'Wiedervereinigung' – um einen Begriff aus solchen Beschreibungen aufzugreifen –, ist insofern nicht mehr (und nicht weniger) als ein natürlicher Stimulus, der gerade das reichhaltig beobachtbar macht: Zuordnungen von Personen zu den sozialen Gruppen der Ost- und Westdeutschen, Zuschreibungen und Bewertungen ost- und westspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen.

Dieser Prozeß der sozialen Kategorisierung findet auf vielen Ebenen, öffentlich und privat, offen und verdeckt, massiv und subtil statt. Das Ostwestkorpus, das wir in Kap. 5 in seiner Charakteristik und Zusammensetzung skizzieren, erlaubt einen ausschnitthaften Einblick in diesen Prozeß. Die Konversationsanalyse der Mitgliedschafts- und Zugehörigkeitsdarstellung (s. u. 1.2) bietet ein erprobtes Instrumentarium für seine Untersuchung. Ihrer ethnomethodologischen Orientierung nach ist die Konversationsanalyse zudem prädestiniert dafür, die aus der Anwendung der Ostwestunterscheidung resultierende Konstruktion der Wirklichkeit als solche zum Thema zu machen.

Die Darstellung der Ergebnisse und Befunde orientiert sich an diesen Ergebnissen und Befunden selbst: Wir benutzen das Beschreibungsmodell, das aus den empirischen Analysen hervorgegangen ist, auch zur Gliederung für die Darstellung der Analysen. Das Modell sieht drei Beschreibungsebenen vor: Aufgaben, Mittel und Formen. Als die zentralen *Aufgaben* der Hervorbringung von Zugehörigkeit haben sich das Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten herausgestellt. Die empirische Bearbeitung dieser Aufgaben auf der Ebene ihrer *Mittel* und *Formen* wird jeweils kapitelweise vorgestellt (Kap. 6, 7 und 8). Schließlich hat es sich aufgedrängt, ein weiteres abschließendes empirisches Kapitel vorzusehen, in dem der gesellschaftliche Hintergrund der Unterscheidung von Ost- und Westzugehörigkeit aufgabenübergreifend rekonstruiert wird (Kap. 9).

Konventionen der Schreibweise

Die Wiedergabe der Transkriptionsausschnitte folgt speziellen Transkriptionskonventionen, die im Anschluß an die Einführung gesondert vorgestellt und an anderer Stelle erläutert werden (5.2). Die Transkriptionsausschnitte sind durch einen weitgehend einheitlichen Transkriptionskopf und durch einen Einzug als solche gekennzeichnet. Im Lauftext werden Zitate aus den Transkriptionsausschnitten in der Regel ohne Transkriptionszeichen in vereinfachter Form wiedergegeben und durch Kursivdruck ausgezeichnet. Mit Hilfe von Kapitälchen werden im Transkriptionskopf und im Text Stichwörter zur Wiedererkennung solcher Interaktionsereignisse ausgezeichnet, auf

die wir in der Arbeit wiederholt und an verschiedenen Stellen eingehen (zum Beispiel: EHEPAAR und GRUPPE; s. u. 5.3).

Hervorhebungen im Text werden ebenfalls in der Regel durch Kursivdruck gekennzeichnet. In den Fällen, in denen es nicht unmittelbar aus dem Kontext hervorgeht, ob es sich um eine Hervorhebung oder ein Transkriptionszitat handeln soll, wurden Hervorhebungen auch durch Unterstreichung markiert.

Auf eine durchgängige Auszeichnung der Begriffe des Beschreibungsmodells (wie *Aufgaben, Mittel, Formen; Zuordnen, Zuschreiben, Bewerten; Anzeigen von Zugehörigkeit, Hervorhebung von Zugehörigkeit, Klärung von Zugehörigkeit* etc. – s. u. Kap. 4) wurde verzichtet, weil es sich dabei weitestgehend um „normalsprachliche Fachwörter“ (von Polenz) handelt. Eine Hervorhebung dieser Begriffe durch Kursiv- oder Fettdruck erfolgt nur in den Fällen, in denen diese Begriffe gleichzeitig zur Textgliederung verwendet werden oder die Aufmerksamkeit eigens auf die Begriffswahl gelenkt werden soll.

In der Schrift werden einige Untersuchungen kurz vorgestellt und charakterisiert, die für die Entwicklung des Beschreibungsansatzes und seine Abgrenzung gegenüber verwandten Forschungsrichtungen wichtig sind (s. o.). Diese Kurzreferate erfolgen – sofern es nicht um die zusammenhängende Aufarbeitung eines Forschungsstandes geht (wie in 2.3) – jeweils an den Stellen, an denen sie für den Argumentationsgang von Bedeutung sind. Um den Übergang von allgemeiner Argumentation und vertiefter Konkretisierung deutlich zu machen, erscheinen die Kurzreferate in 9-Punkt-Schrift und engzeilig.

Übersicht Transkriptionszeichen¹

Die Transkriptionskonventionen folgen im Kern den Vorschlägen zur Vereinheitlichung der gesprächsanalytischen Transkriptionssysteme, die Selting et al. 1998 unterbreitet haben.²

Sequentielle Struktur

| | |
|-----|--|
| [] | Überlappungen und Simultansprechen ('Klammer auf |
| [] | kennzeichnet den Beginn; 'Klammer zu' die Ausdehnung der Überlappung. Die Kennzeichnung des Beginns erfolgt obligatorisch, die der Ausdehnung fakultativ.) |
| = | schneller, unmittelbarer Anschluß neuer Turns oder Einheiten |

Pausen

| | |
|-------|---|
| (.) | kurze Pause |
| (-) | längere Pause |
| (2.0) | geschätzte Pause, bei mehr als ca. 1 Sek. Dauer |

Sonstige segmentale Konventionen

| | |
|--------------|---|
| und=äh | Verschleifungen innerhalb von Einheiten |
| :, ::, ::: | Dehnung, Längung, je nach Dauer |
| äh, öh, etc. | Verzögerungssignale, 'gefüllte Pausen' |

Lachen

| | |
|----------------|---|
| so(h)o | Lachpartikeln beim Reden |
| haha hehe hihi | silbisches Lachen |
| ((lachen)) | Beschreibung des Lachens; gemeinsames Lachen |
| ((lacht)) | Beschreibung des Lachens; einem Sprecher zugeordnet |

Rezeptionssignale

| | |
|-----------------------|---------------------|
| hm, ja, nein, nee | einsilbige Signale |
| hm=hm, ja=a, nee=e | zweisilbige Signale |

¹ S. u. 5.2 zur Aufbereitung der Daten im einzelnen.

² Mundartliche Besonderheiten, die sich aufgrund des Erhebungsortes der Daten des Ostwestkorpus ergeben haben, wurden nicht phonetisch transkribiert, sondern mit orthographischen Mitteln im Rahmen der 'literarischen Umschrift' angedeutet (s.u. 5.2).

| | | |
|-----------------|---|--|
| <<erstaunt> | > | interpretierende Kommentare mit Reichweite |
| () | | unverständliche Passage je nach Länge |
| (solche) | | vermuteter Wortlaut |
| al(s)o | | vermuteter Laut oder Silbe |
| (solche/welche) | | mögliche Alternativen |
| ((...)) | | Auslassung im Transkript |
| °....° | | Veränderung von Orts- und Personennamen sowie Berufsbezeichnungen aufgrund von Datenschutz |
| //=// | | Standardorthographische Wiedergabe zur Verständnishilfe |
| → | | Verweis auf im Text behandelte Transkriptzeile |

Erster Teil: Theorie

1 Zugehörigkeit, Kommunikation und Sprache

Die vorliegende Studie beschäftigt sich mit dem Zusammenhang von Sprache und Zugehörigkeit. Mit Zugehörigkeit ist gemeint, daß Personen Mitglieder verschiedenartigster sozialer Gruppen sind (1.1). Zugehörigkeit von Personen zu sozialen Gruppen interessiert dabei nicht als ein vorgegebenes Datum, sondern als eine in und mit Kommunikation hervorgebrachte Größe (1.2). Die Hervorbringung von Zugehörigkeit in und mit Kommunikation erfolgt auch und gerade kraft Sprache (1.3). In diesem sprachlichen Prozeß der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit zeigen und erneuern sich von Fall zu Fall die gesellschaftlichen Bedingungen der Bestimmung sozialer Gruppen (1.4).

1.1 Was ist Zugehörigkeit?

Menschen nehmen sich selbst und andere nicht nur als einzigartige Individuen, sondern auch als Zugehörige bzw. Mitglieder sozialer Gruppen wahr. Wer und was für eine/r man ist – für sich selbst wie für die Anderen –, hängt nicht zuletzt von dieser Zugehörigkeit bzw. Mitgliedschaft ab. Es ist sogar die Frage, ob es zu einer solchen auf der Zuordnung zu Gruppen beruhenden Identität überhaupt eine Alternative gibt, welcher Art und von welcher Dauer diese Gruppen auch immer sein mögen und wie sehr man sich selbst auch immer als einzigartig, individuell, als abweichend, nonkonform oder einsam erleben mag. Fragen dieser Art werden häufig im Kontext der Diskussion von *Identität* diskutiert.¹ In der vorliegenden Studie wird Identität ausschließlich in Begriffen der Zugehörigkeit ('Mitgliedschaft') von Personen zu sozialen Gruppen analysiert. In *diesem* Punkt ergeben sich Überschneidungen mit der Theorie 'sozialer Identität' von Tajfel (vgl. z.B. Tajfel und Forgas 1981, S. 124) und dem Identitätsverständnis in der Tradition des symbolischen Interaktionismus, wie es von Strauss 1968 entwickelt wird.

Zugehörigkeit bezeichnet einen für den Einzelnen wie für die Gesellschaft grundlegenden Sachverhalt. Als einer Quelle der Identitätsfindung steht der

¹ Vgl. dazu schon die Diskussion von Identitätstheorien bei Berger und Luckmann 1969, S. 185ff.; vgl. auch Marquard und Stierle (eds) 1979 und darin die Beiträge von Luckmann (1979a und 1979b).

Zugehörigkeit zu einer Gruppe (dem 'Wir') in gewisser Weise das Konzept der 'Person' (das 'Ich') gegenüber, so wie es aus anthropologischer Perspektive z.B. bei Mauss 1978 rekonstruiert wird. – Im Paradigma der 'Personalpronomina' sind diese unterschiedlichen Identitätsquellen auf unscheinbare Weise vereint und aktualisierbar (s. dazu u. 1.2).

Für die Zuordnung von Personen zu sozialen Gruppen stehen in der modernen Gesellschaft unzählige und verschiedenartigste Kategorien bereit, mit und in denen Zugehörigkeit kommunikativ etabliert und organisiert wird. Wir nennen diesen Prozeß der Etablierung und Organisation von Zugehörigkeit soziale Kategorisierung. Dieser Sprachgebrauch folgt der konversationsanalytischen Aufbereitung der Thematik bei Sacks 1992 (s. dazu ausführlicher u. 1.2). Gleichartige und ähnliche Phänomene werden in der Soziologie häufig(er) unter dem Stichwort 'Typisierung' behandelt (vgl. dazu wegweisend Berger und Luckmann 1969; s. auch u. 1.3). Abweichend von unserem Sprachgebrauch bezieht sich der Terminus „soziale Kategorisierung“ in der Regel auf die kognitive und sozialpsychologische Dimension der Wahrnehmung und Verarbeitung von Gruppenzugehörigkeit und sozialer Identität (vgl. dazu als Überblick Tajfel und Forgas 1981).²

Soziale Kategorien sind ein wesentlicher Bestandteil der Semantik gesellschaftlicher Selbstbeschreibungen, mit Hilfe derer die soziale Welt gegliedert und aufbereitet wird.³ Soziale Kategorien variieren im Hinblick auf die damit bezeichneten sozialen Gruppen in qualitativer wie quantitativer Hinsicht erheblich. Dabei scheint es eine begrenzte Anzahl von Kategoriensammlungen zu geben, die Zuordnungen für nahezu sämtliche Mitglieder einer Gesellschaft erlauben, wenn nicht erzwingen. Hierhin gehören Kategoriensammlungen wie *Geschlecht*, *Alter/Generation*, *Konfession* und *Nation* mit Kategorien wie *Mann*, *Erwachsener*, *Katholik*, *Franzose*. Für die Etabliertheit dieser „Basissammlungen“ (Sacks) spricht, daß aus ihnen schon in der antiken Rhetorik spezielle *loci a persona* bzw. „Topoi aus / aufgrund der Person“ abge-

² In der Linguistik ist von 'Kategorisierung' ebenfalls in einem kognitionspsychologischen Sinn die Rede, wobei der Terminus in der Regel als allgemeiner Sammelbegriff für den Zusammenhang von Wahrnehmung, Benennung und Klassifizierung verwendet wird (vgl. dazu z.B. Craig (ed) 1986, insbesondere die Beiträge unter dem Titel „On Categorization“). Die Diskussion ist dabei durch die Rezeption der Prototypenforschung und verwandter Ansätze geprägt (vgl. als Überblick Eckes und Six 1984). Eine Verbindung zur linguistischen Stereotypenforschung (s. u. 1.2) wird im allgemeinen nicht hergestellt. S. u. 1.2 zur Abgrenzung der verschiedenen Gegenstandsauffassungen, die in dieser terminologischen Vielfalt zum Ausdruck kommen.

³ Vgl. zum Konzept der *gesellschaftlichen Selbstbeschreibungen* Luhmann 1997a, Kap. V; zu der durch Kategorien erreichten *Gliederung der sozialen Welt* vgl. Bourdieu 1990, Kap. II und s. u. 1.4.

leitet wurden, auf die man zurückgreifen kann, um in ein Thema einzusteigen und an Bekanntes und Eingeführtes anzuschließen.⁴ Daraus resultiert die Erwartbarkeit von sozialen Kategorisierungen speziell in der Anfangsphase von Gesprächen unter Unbekannten (s. dazu ausführlicher u. 6.2). Daneben gibt es andere Kategorien wie *Fahrradfahrer*, *Mozart- oder Goethefan* oder *Raucherin*, die zwar nicht weniger bedeutend sein müssen, aber offensichtlich nicht gleichermaßen gesellschaftlich prominent sind: Ob und welche Musik oder Literatur man bevorzugt, ob man lieber Fahrrad oder Auto fährt und ob man auf Nikotingenuß freiwillig verzichtet oder nicht, ist für amtliche Ausweisdokumente wie den Personalausweis und für offizielle Formulare z.B. zur Gewährung von Kindergeld nicht von Belang, wohl aber, ob man *Deutscher* oder *Italiener*, *Mann* oder *Frau*, *Kind* oder *Erwachsener* 'ist'.

Soziale Kategorien und ihre Sammlungen dienen der Zuordnung von Personen zu Gruppen: Sie ermöglichen die Bezugnahme auf Personen unter dem Aspekt ihrer Zugehörigkeit zu solchen Gruppen, und sie fokussieren die Aufmerksamkeit auf Personen in ihrer Eigenschaft als Mitglieder sozialer Gruppen (*sind eh sie eh deutscher?*).⁵ Die Etablierung und Organisation von Zugehörigkeit beschränkt sich dabei in der Regel nicht auf das Zuordnen. Neben und z.T. auch Hand in Hand mit dem Zuordnen gehen Zuschreibungen und Bewertungen: Die Darstellung von Zugehörigkeit wird mit der Darstellung von Eigenschaften und Verhaltensweisen verknüpft, die sich aus der Zugehörigkeit ergeben bzw. als zugehörigkeitsspezifisch definiert werden (*ich finde die ossis sperren sich*). Die Darstellung zugehörigkeitsspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen läßt darüber hinaus in unterschiedlicher Ausprägung Aspekte der Einstellung erkennen, die mit den fraglichen Zuordnungen und Zuschreibungen verbunden sind. Diese Einstellungen können dabei ausdrücklich kundgetan (*die russen sind mir an sich sehr sympathisch*), aber auch lediglich nahegelegt werden (*amis ntja da hab ich nich so viele erfahrungen*). Zuordnungen, Zuschreibungen und Bewertungen betrachten wir als die wesentlichen Komponenten, die mit der kommunikativen Etablierung und Organisation von Zugehörigkeit, d.h. mit sozialer Kategorisierung verbunden sind.⁶

⁴ Vgl. dazu Quintilians Personentopik, zit. n. Ottmers 1996, S. 115ff.; vgl. auch den Überblick bei Göttert 1991, 35; 89 und Ueding 1976, S. 199f.

⁵ Dieses Beispiel ist ebenso wie die folgenden Beispiele authentisch und wird an anderer Stelle im Kontext des Auftretens analysiert.

⁶ Diese Operationalisierung ist Ergebnis – nicht Voraussetzung – unserer empirischen Analysen. Wir stellen sie hier aus Darstellungsgründen in einer vereinfachten Variante voran, um den für die Studie relevanten Forschungsstand in der Begrifflichkeit aufnehmen zu können, die wir dann methodologisch (Kap. 3 u. 4) und empirisch (Kap. 6, 7 und 8) weiterzuentwickeln versuchen.

Über Zugehörigkeit kann Ungewißheit, aber auch Gewißheit herrschen: So muß man z.B. häufig nicht lange nachdenken, welches Kästchen man bei der Option *Geschlecht* ankreuzt, und oft wird man nicht einmal wissen, daß man in diesem Fall überhaupt etwas 'weiß' – vielleicht die stärkste Form der Gewißheit, die man mit Bezug auf Aspekte der eigenen Zugehörigkeit haben kann.⁷ Soziale Kategorisierungen können aufwendig und thematisierungsbedürftig, aber auch unscheinbar ausfallen und weit unter der Bewußtseins- und Thematisierungsschwelle verbleiben: Man hört und sieht, daß die Person, die einem gegenüber sitzt, ein *Kind* oder ein *Erwachsener*, eine *Frau* oder ein *Mann* ist (s. dazu u. 1.3). „Wenn ein Fremder uns vor Augen tritt, dürfte uns der erste Augenblick befähigen, seine Kategorie und seine Eigenschaften, seine 'soziale Identität' zu antizipieren“, vermutet Goffman 1967, S. 10. „We only have to look as far as the first street corner where long hair, a police uniform or skin colour warrant quick assignment to a category from which further inferences can then be drawn“, illustrieren Tajfel und Forgas 1981, S. 135 den gleichen Sachverhalt.

Soziale Kategorisierungen können starr und in immer wieder gleicher Form ('stereotyp') verlaufen, und sie können flexibel gehandhabt werden und mit entsprechend vielfältigen Erscheinungsformen ausgestattet sein. Zugehörigkeit kann mit Hilfe von Kategorienbezeichnungen wie *Mann*, *Italiener* oder *Hausfrau*, aber auch ohne Kategorienbezeichnungen z.B. unter Rückgriff auf personale Verweisformen wie *wir* oder *sie* dargestellt werden. Man kann sich in Gesprächen darauf einigen, bestimmte oder auch möglichst viele soziale Kategorien zu vermeiden, man kann sich aber auch darauf verständigen, kategorielle Zugehörigkeit möglichst systematisch am Gesprächsbeginn zu klären und miteinzubeziehen. In allen diesen Fällen ist es eine strikt empirische Frage, ob und wie bestimmte soziale Kategorisierungen gehandhabt werden. Die Vorstellung, daß die Zugehörigkeit von Personen zu sozialen Gruppen auf dem Hintergrund der Semantik gesellschaftlicher Selbstbeschreibungen kommunikativ etabliert und organisiert wird, enthält für sich genommen noch keine Option für eine der genannten Möglichkeiten. Insbesondere geht aus dieser Vorstellung nicht hervor, kategorielle Zugehörigkeit per se als vorgegeben, starr, rigide und unveränderlich anzusehen, so sehr

⁷ Vgl. dazu auch den Begriff der „Vertrautheit“ bei Schütz, der sich auf das bezieht, was als „Teil der jetzt unbefragten Welt“ – „bis auf weiteres“ – „fraglos gegeben“ ist (Schütz 1971, S. 97). Vgl. auch Schütz 1972, S. 55ff., wo dieser Bereich des „Denken-wie-üblich“ mit der Erfahrung des „Fremden“ kontrastiert wird, „der fast alles, das den Mitgliedern der Gruppe, der er sich nähert, unfraglich erscheint, in Frage stellt.“ (S. 59) Diese Beschreibung des Fremden nähert sich hier auf frappierende Weise dem Schützchen Idealbild des wissenschaftlichen Beobachters (S. 54f.).

dieser Eindruck dem Sacksschen Konzept der sozialen Kategorisierung auch anhaften mag (vgl. Kallmeyer 1995, S. 397f.; Streeck 1995, S. 436; Pätzold 1995, S. 408).

1.2 Die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit

Wir analysieren Zugehörigkeit im strikten Sinne als eine kommunikative Hervorbringung: Zugehörigkeit interessiert nur, wenn und insofern sie in und mit Kommunikation dargestellt wird. Wie die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit im einzelnen vor sich geht, welche unterschiedlichen Aspekte dabei zu berücksichtigen sind und wie Sprache dazu beiträgt, Zugehörigkeit darzustellen, ist das Thema der vorliegenden Studie.

Die Perspektive der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit z.B. im Rahmen der Kategoriensammlungen *Nation* – um ein gegenwärtig viel diskutiertes Zugehörigkeitsphänomen aufzugreifen – verfremdet den intuitiven Blick auf den Sachverhalt, weil es sich hier um alltäglich praktizierte und insofern selbstverständliche Zugehörigkeiten handelt. In der alltäglichen Kommunikationspraxis fungiert *nationale* Zugehörigkeit als eine gegebene, substantiell vorhandene Größe, bezüglich derer man – zumeist jedenfalls – sicher sein kann, sie zu haben, die man behaupten, bejahen, emphatisch proklamieren, skeptisch hinterfragen oder auch einfach nur ankreuzen bzw. eintragen kann (s. o.). Diese alltägliche Evidenz wird aufgegeben, wenn *Nationalität* als eine kommunikative Hervorbringung analysiert werden soll. Daß es sich bei dieser Vorstellung nicht um eine „spitzfindige Phantasie von Sonderlingen“ (Schütz) handelt, zeigt sich, wenn man sich die historische und soziokulturelle Bedingtheit der Kategorien und ihrer Sammlungen auch nur sporadisch vor Augen hält.⁸ Als kommunikative Errungenschaften sind so-

⁸ Schon wenn man auf die Sammlungen und Kategorien sprachlich Bezug nimmt, zitiert man unausweichlich die soziokulturellen Prozesse ihrer historischen Hervorbringung bzw. Entdeckung. Deutlich zeigt sich das etwa mit Bezug auf *ethnisch-rassische* Kategorien, wie sie vielfach zurückgehen auf die im 18. Jahrhundert einsetzenden Systematisierungsversuche der „menschlichen Erscheinungsformen“ bei Linné und Buffon, die u.a. im Kontext der Erfassung „unbekannter menschlicher Populationen fremder Länder“ standen. „Rasse“ wird u.a. damit im 18. Jahrhundert als ein Begriff geläufig, der menschliche „Varietäten“ nach verschiedenen Kriterien systematisiert – wobei etwa schon bei Linné nicht nur die „somatischen Merkmale“ im engeren Sinn aufgezählt werden (wie Hautfarbe, Haare, Augen, Nase etc.), sondern auch Kriterien wie Charakter, Temperament, Geist,

ziale Kategorien nicht nur einem stetigen Wandel ausgesetzt, sondern von Grund auf an einen bestimmten Raum, eine bestimmte Zeit und eine bestimmte Gesellschaft gebunden. Dieser Aspekt der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit tritt besonders deutlich innerhalb von Studien hervor, die sich in historisch-diachroner Perspektive mit der Genese moderner sozialer Kategorien auseinandersetzen und auf diese Weise die „kommunikative Konstruktion“ beispielsweise von Geschlechts-, Alters- oder Nationalitätsvorstellungen thematisieren.⁹ Vergleichbar in ihrem Nachweis der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit sind im übrigen auch ethnographische und ethnologische Studien, wenn sie beispielsweise kultur- und lebensformspezifische Rituale der Erlangung von Zugehörigkeit beschreiben¹⁰ oder „Ethnizität als grundlegendes *pattern* der Wir-Gruppen-Bildung auch in modernen Gesellschaften“ ansehen, so daß

die Wir-Gruppen-Konstruktion als ein extrem variabler, ohne Muß- und Idealgrößen territorialer oder zahlenmäßiger Art auskommender Vorgang in der Reihe moderner 'Fabrikationen der Fiktionen' (Carl Einstein) ausgedeutet (wird) – als Erfindung einer Tradition, als Sinnggebung absolut kontingenter Existenz, als Erzählung. ... Es kann sich dabei um fiktive Abstammungsgemeinschaften und erweiterte Verwandtschaftsgruppen handeln, aber ebenso kommen Alters- und Generationskohorten, Religionsgemeinschaften, korporative Verbände und räumliche Nachbarschaften in Frage. Über alle solchermaßen konstruierten Wir-Gruppen werden Ressourcen und Besitzverhältnisse bestimmt, konstituiert sich Teilhabe an der Macht und werden moralische Instanzen organisiert. Ein selbstreferentielles, für selbstverständlich genommenes Zugehörigkeitsgefühl, das Rechte schafft, Pflichten begründet und vor allem Vertrauen schafft, kann sich einer endlosen Palette von inputs und symbolischer Formen bedienen. Die Wir-Gruppen-Konstruktion ist demnach ein elementares, zweiwertiges Klassifikationsmuster. Der Code 'wir und

Kleidung und „Sitte“. Darüber – und über die weitere Begriffsgeschichte – informiert der Artikel 'Rasse' im Lexikon 'Geschichtliche Grundbegriffe' von Conze 1984. Mit dem Beitrag der Wissenschaften zur Konstruktion von Zugehörigkeitskategorien wie *Ethnie* oder *Rasse* beschäftigen sich Dittrich und Radtke 1990. Den Einfluß speziell der Ausprägung sprachwissenschaftlicher Disziplinen wie der 'Germanistik', 'Romanistik' und 'Slawistik' auf eine begriffsgeschichtlich folgenreiche Vermischung von 'Sprachfamilie', 'Volk', 'Abstammung' und 'Rasse' stellt Conze 1984, S. 158ff. heraus.

⁹ Vgl. dazu etwa die Studien im Rahmen des Forschungsschwerpunktes „Nationale und kulturelle Identität“, die in Giesen (ed) 1991, Berding (ed) 1994 und in Berding (ed) 1996 vorgestellt werden. Dabei hat sich – so Berding (1994, S. 10) – das Konzept der kommunikativen Konstruktion von Nationalität „in mehrfacher Hinsicht bewährt“. Vgl. zu diesem Konzept auch Schneider 1994.

¹⁰ Vgl. dazu Bourdieus Interpretation dieser „rites des passages“ im Sinne zugehörigkeitsspezifischer „Einsetzungsriten“ (1990, S. 84ff.) und aus ethnopsychanalytischer Perspektive Erdheim 1993; s. auch u. 1.4.

sie' (oder innen und außen) funktioniert ähnlich exklusiv wie die Geschlechterdifferenz, die politische Rechts-Links-Dichotomie, die Hierarchie von oben und unten oder der Gegensatz von Zentrum und Peripherie. (Leggewie 1994, S. 53)¹¹

Der Blick auf die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit läßt sich aber auch auf die eigene Gesellschaft wenden bzw. in jeweils synchronem Schnitt fruchtbar machen. Einen Ansatzpunkt dazu liefern mikroanalytische Studien, die anhand der Untersuchung konkreter Interaktionsepisoden zeigen, wie Zugehörigkeit unter Anwesenden 'interaktiv hergestellt' wird.¹² Entscheidend ist dann nicht, wer oder was die Interaktionsteilnehmer ihren persönlichen Daten nach 'sind' (*Deutscher, Mann, Protestant, Hamburger ...*), sondern ob und auf welche Weise eine dieser kategoriellen Zugehörigkeiten in der Interaktion ausgewählt, als bedeutsam erwiesen und in diesem Sinn lokal im Mikrokosmos der Augenblickskommunikation hergestellt wird. „Wer Identität untersucht, muß sich notwendig für Interaktion interessieren, denn die Einschätzung seiner selbst und anderer vollzieht sich weitgehend in und wegen der Interaktion“, formuliert aus der Perspektive des symbolischen Interaktionismus Strauss 1968, S. 45. Und an anderer Stelle (S. 162) heißt es: „Die Bildung einer menschlichen Gruppe ist (...) ein symbolischer, nicht ein physischer Sachverhalt.“ Entsprechend ist z.B. empirisch untersucht worden,¹³ wie

- Geschlechtszugehörigkeit im Grenzfall der Transsexualität interaktiv immer wieder neu „geleistet“ wird (Garfinkel 1967, S. 116ff.),
- Mitglieder einer bestimmten ethnischen Gruppe im Gespräch mit einem Interviewer bzw. Ethnographen ihre ethnische Identität in Form der Zuschreibung kultureller Merkmale definieren, so daß 'Ethnizität' als ein Ergebnis der Interpretationsleistungen zwischen Interaktionsteilnehmern erscheint (Moerman 1967 und 1974; vgl. dazu auch Sharrock 1974),
- globale ethnische Kategorisierungen gesprächsweise durch spezifischere partikulare Kategorisierungen außer Kraft gesetzt werden können, so daß

¹¹ Wir kommen auf die gesellschaftlichen Bedingungen dieser Zugehörigkeitskonstruktionen noch zurück (s. u. 1.4). „Wir-Gruppen-Bildung“ ist zudem ein relativ pauschaler Begriff für empirisch ausgesprochen vielfältige Möglichkeiten der Darstellung von Zugehörigkeit (s. dazu u. Kap. 6 und insbesondere 6.3, Ab- und Ausgrenzung).

¹² 'Interaktive Herstellung von Zugehörigkeit' und 'kommunikative Hervorbringung (oder Konstruktion) von Zugehörigkeit' verweisen auf die gleiche theoretisch-methodologische Hypothese, wobei der Begriff der Interaktion nach unserem Verständnis auf *anwesenheitsgebundene* Kommunikation verweist (vgl. dazu Luhmann 1972).

¹³ Einen Überblick dazu bieten Czyzewski, Drescher, Gülich und Hausendorf 1995, S. 18f.

an Stelle von Unterscheidung Gemeinsamkeit zwischen den Interaktionspartnern hergestellt wird (Erickson und Shultz 1982),

- ein Versicherungsvertreter innerhalb von Gesprächen auf dem Universitätskampus neben seiner Funktionsrolle private Identitätsaspekte interaktiv zur Geltung bringt (Schenkein 1978).

Diese Forschungsrichtung ist vor allem innerhalb der Ethnomethodologie und der ihr nahestehenden Konversationsanalyse erprobt und umgesetzt worden. Unter dem Gesichtspunkt der sozialen Kategorisierung besonders einschlägig ist in diesem Zusammenhang das Konzept der „Zugehörigkeits-“ bzw. „Mitgliedschaftskategorisierungen“ von Sacks (*membership categorization devices*), das als einer der Eckpfeiler für die konversationsanalytische Beschäftigung mit der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit angesehen werden kann (s. u.).¹⁴ Die einleitenden Bemerkungen zum Verständnis von Zugehörigkeit als einem in und mit sozialen Kategorien etablierten und organisierten Aspekt sozialer Identität gehen unmittelbar auf dieses Konzept zurück.

Das Konzept der Mitgliedschaftskategorisierungen ist in der Früh- und Startphase der konversationsanalytischen Forschungspraxis entwickelt worden. Im Zentrum dieses Konzeptes stehen zwei Beobachtungen:

- daß Personen in Gesprächen mit Hilfe bestimmter Kategorien als Zugehörige bzw. Mitglieder bestimmter Gruppen klassifiziert werden können. Insofern handelt es sich bei diesen Kategorien um sprachliche Formen, die Zugehörigkeit bzw. Mitgliedschaft zum Ausdruck bringen (*membership categories*);
- daß diese Zugehörigkeitskategorien ihrerseits in jeweils übergeordnete Kategoriensammlungen integriert sind (*membership categorization devices*,¹⁵ *collections*; *category sets*), deren einzelne Kategorien 'zusammen gehören' (*go together*). So gehören etwa die Kategorien *Vater*, *Mutter*, *Tochter* zur Kategoriensammlung *Familie*.

Bezeichnungen wie *Lehrer*, *Mann*, *Erwachsener* interessieren insofern nicht als Hinweise auf bestimmte 'äußerliche' und 'vorgegebene' Daten zu Interaktionsteilneh-

¹⁴ Andere Zugangsmöglichkeiten bieten z.B. die interaktionssoziologischen Reflexionen von Goffman 1967 zur Stigmatisierung (s. dazu auch noch u. 9.2) oder die Untersuchungen von Strauss 1968, die als Versuch einer 'soziologischen Sozialpsychologie' (im Anschluß an Mead) für die Zugehörigkeitsthematik ausgesprochen aufschlußreich erscheinen.

¹⁵ Moerman 1974, S. 67 spricht in seiner ethnographisch-ethnomethodologischen Analyse über die Identitätsherstellung der *Lue* (in Anlehnung an Sacks?) von „ethnic identification devices“, wobei der Autor in Abgrenzung zu einer von ihm beschriebenen Forschungspraxis der Anthropologie davor warnt, diese „devices“ losgelöst von ihrem sozialen Gebrauch zur Erstellung ethnisch-tribaler Differenzierungen zu benutzen.

mern, sondern als Vehikel der Darstellung von Zugehörigkeit im Gespräch. Die Fokussierung auf die Verwendung sozialer Kategorien läßt insofern das Zuordnen als eine in und mit Kommunikation zu leistende Aufgabe erscheinen. Bezeichnungen wie *Beruf, Geschlecht, Alter* verweisen auf übergreifende Hinweise, auf die die Teilnehmer bei dieser Zuordnungsarbeit zurückgreifen können. Beide Beobachtungen geben zusammengenommen Anlaß für eine Reihe von Fragen, die darum kreisen, wie Mitgliedschaftskategorien in Gesprächen eingesetzt und ausgewählt werden und wie sie die Anfertigung und das Verstehen 'sinnvoller' Beschreibung von Personen und Handlungen, Situationen und Ereignissen ermöglichen.

Schwerpunktmäßig auseinandergesetzt hat sich Sacks dabei mit der Explizierung allgemeiner Regeln, die der Organisation von Zugehörigkeitskategorien im Sinne immer schon praktizierter Anweisungen zugrundeliegen. So macht Sacks am Beispiel der einer Kindererzählung entnommenen Äußerung *The baby cried. The mommy picked it up.* darauf aufmerksam, daß in die alltägliche Beschreibung beobachteter Szenen auf vielfältige Weise Kategorisierungsleistungen eingehen, die an der sprachlichen Oberfläche z.B. in Form von Mitgliedschaftskategorien, aber auch in Form bestimmter Handlungsbeschreibungen auftauchen und die das unproblematische Verstehen der Äußerung unterstützen und steuern. Im vorliegenden Beispiel liefern nach Sacks' Analyse vor allem die Kategoriensammlung *Familie* und das Wissen um die mit Kategorien wie *baby* und *mommy* typischerweise verknüpften Tätigkeiten (wie Schreien und Auf-den-Arm-nehmen: *category bound activities*) den Hintergrund, der in der Äußerung aufscheint und sie zugleich sinnvoll macht. Auch ohne daß es explizit gesagt wird, 'verstehen' wir darüber hinaus, daß es sich um die Mutter des Kindes (und nicht um irgendeine Mutter) und um das Kind der Mutter (und nicht um irgendein Kind) handelt. Sacks erklärt diese Evidenz mit Hilfe einer Regel, die besagt, daß es in der Anwendung von Mitgliedschaftskategorien eine Präferenz für „Konsistenz“ gibt: d.h. Kategorien wenn möglich als zusammengehörig zu einer Sammlung zu verstehen. Entsprechend verstehen wir *baby* zusammen mit dem nachfolgenden *mommy* nicht als Hinweis auf die Sammlung *Lebensabschnitt (stage of life)*, sondern als 'konsistent' im Hinblick auf die Sammlung *Familie*.

Die Fokussierung auf derartige Regeln steht im Einklang mit der für die frühen konversationsanalytischen Arbeiten typischen Explikation möglichst rigoros formulierbarer Regularitäten, die alltäglich und vermeintlich triviale Gesprächsaktivitäten als problematisch und erklärenswert aufweisen. Neben der Konsistenz-Regel (*consistency rule*) ist im Kontext der Mitgliedschaftskategorisierungen noch die „Ökonomie“-Regel (*economy rule*) zu nennen, die eine an anderer Stelle allgemein mit Bezug auf Personenreferenz explizierte Präferenz für „Minimisierung“ zur Geltung bringt und besagt, daß eine einzelne Kategorie bzw. Referenzform angemessen ist, um Zugehörigkeit zum Ausdruck zu bringen. In diesen Zusammenhang gehört schließlich noch die ebenfalls bei der Frage nach allgemeinen Prinzipien der Personenreferenz behandelte Präferenz für „wiedererkennbare Referenzformen“ (*recognitionals*), die einen entsprechenden Zuhörerzuschnitt (*recipient design*) zum Ausdruck bringen. Ausgehend von dieser Präferenz kann man zusätzlich erläutern, daß und warum die Verwendung von Mitgliedschaftskategorien an einen inferierbaren Hintergrund des in Kategorien 'gespeicherten' gesellschaftlichen Wissens appelliert: Wiedererkennbarkeit im Falle sozialer Kategorien besagt die Wiedererkennbarkeit des damit aufgerufenen Hintergrundes der Kategoriensammlung und der kategoriengebundenen Tätigkeiten (s. o.).

Die von Sacks angestellten Überlegungen zum Kategorisierungsphänomen finden sich über mehrere Publikationen verstreut. Als ein forschungsrelevantes Thema wird die Bezugnahme auf Personen mit Hilfe von Mitgliedschaftskategorien bereits in der Früh- und Startphase der Konversationsanalyse formuliert. Niederschläge davon finden sich vor allem in den erst vor einigen Jahren posthum veröffentlichten Vorlesungsmitschriften aus den Jahren 1964/5 (Sacks 1992) und in der nur auszugsweise publizierten Dissertation über telefonseelsorgerliche Gespräche mit Suizidgefährdeten (Sacks 1967). Einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich waren diese Überlegungen vor allem durch zwei Anfang der 70er Jahre erschienene Beiträge in Sammelbänden von Sudnow sowie von Gumperz und Hymes, in denen die Thematik der Mitgliedschaftskategorisierungen im Kontext anderer Fragestellungen eher mitbehandelt als eigens ausgeführt wird (Sacks 1972a; 1972b).¹⁶

Sacks' Analysen der Kategorisierungsthematik lassen im Hinblick auf den zugrundeliegenden Gegenstand in methodologischer Hinsicht einige Fragen offen. Mit der Betonung etwa des 'Inferenzreichtums' („inference rich“) der Mitgliedschaftskategorien wird die konversations- und interaktionsanalytische Thematik zuweilen zugunsten einer wissenssoziologischen Betrachtung verlagert. Keinesfalls wird der Gegenstand der Analyse so eindeutig und rigide zugunsten der Interaktion beantwortet, wie das in späteren Arbeiten etwa zum Sprecherwechselmechanismus der Fall ist (vgl. Sacks, Schegloff und Jefferson 1974 und in Bezug auf den dort zugrundegelegten Gegenstand Hausendorf 1992b). Z.T. leidet darunter die methodische Stringenz der Analysen, z.T. erlaubt diese größere Unbefangenheit aber auch das Miteinbeziehen semantischer Fragestellungen, die in der Folgezeit mit der Fokussierung auf die Konversationssyntax und die Betonung der „sequential analysis“¹⁷ sehr stark in den Hintergrund getreten sind (vgl. dazu vor allem die durch Schegloff beeinflusste einseitige Weiterentwicklung der Konversationsanalyse: Schegloff 1988 und kritisch dazu z.B. Auer 1991a und Hausendorf 1997a).

Das Konzept der Mitgliedschaftskategorisierungen gehört deshalb nicht zufällig bis heute zu den eher randständigen Arbeitsfeldern der Konversationsanalyse. Erst seit der Veröffentlichung der Vorlesungsmitschriften läßt sich ein verstärktes Interesse an dieser Thematik beobachten (vgl. Watson 1994 und Watson o.J., Hester und Eglin 1992, S. 117ff., Hester und Eglin 1997, Silverman 1993, S. 80ff. und 101ff.).¹⁸ Hinzu kommt, daß insbesondere mit den gesellschaftlichen Umbruchsituationen in Ostmitteleuropa die Thematik der Auseinandersetzungen um kategorielle Zugehörigkeit interdisziplinär an Bedeutung gewonnen hat und im Zuge dieser Ereignisse auch das konversationsanalytisch über lange Jahre eher periphere Konzept der Mitglied-

¹⁶ Vgl. auch die zusammenfassenden Überblicke in Mehan und Wood 1975, S. 119ff. und Benson und Hughes 1983, S. 128ff., die Darstellungen des Konzeptes der Mitgliedschaftskategorisierungen enthalten.

¹⁷ Eglin und Hester 1992, S. 247 betrachten die „sequential analysis“ und die „membership categorization analysis“ als die zwei ursprünglich eng miteinander verbundenen Standbeine der kalifornischen Konversationsanalyse, betonen aber auch, daß diese Verbindung im Lauf der Weiterentwicklung der Konversationsanalyse zunehmend verloren gegangen ist (S. 262f.; S. 264, Anm. 4).

¹⁸ Eine Ausnahme stellt in diesem Zusammenhang die Studie von Jayyusi (1984) dar, auf die wir u. noch eingehen.

schaftskategorisierungen eine Neubelebung erfährt (vgl. dazu den Sammelband der Forschungsgruppe „Nationale Selbst- und Fremdbilder in osteuropäischen Staaten“: Czyzewski, Gülich, Hausendorf und Kastner (eds) 1995).

Dessen ungeachtet muß gleichwohl festgehalten werden, daß Sacks' Ausführungen eher der Entdeckung eines forschungsrelevanten Themas als seiner systematischen Erschließung dienen: Die Bemerkungen zum Status und zur Charakteristik der Kategorien und ihrer Sammlungen sind theoretisch unbefriedigend, insofern sie mehr oder weniger unverbunden nebeneinander gestellt werden. Sie reichen zudem über die explorative Besprechung einiger Beispielsequenzen kaum hinaus, und es bleibt unklar, ob und auf welche Weise die festgestellten Merkmale der *membership categorization devices* im Rahmen weiterer empirischer Forschung erweitert, modifiziert und überprüft werden könnten. Schließlich ist auch bereits darauf hingewiesen worden, daß Sacks empirische Analysen bei aller Subtilität der Aufdeckung hintergründiger Mechanismen der Kategorisierung vergleichsweise grob sind, was die Einbeziehung der sprachlichen Oberfläche der fraglichen Äußerungen betrifft. So findet sich wohl nicht zufällig in keinem der immer wieder neuen Anläufe, in denen die o. zitierte Äußerung *The baby cried. The mommy picked it up.* besprochen wird, ein Hinweis auf die Funktion des bestimmten Artikels (*the mommy*), obgleich dieser wesentlich dazu beiträgt, daß die Äußerung so verstanden wird, wie Sacks es postuliert (s. o.).¹⁹ Auch die durch die Wahl von *mommy* (im Unterschied zu **mother*) bewirkte Nuancierung dürfte zu diesem Verständnis beitragen, insofern damit die Vertrautheit von Kind und Mutter angezeigt wird. Auch wenn diese Bemerkungen Sacks' Analyse nicht in Frage stellen, sondern eher ergänzen, zeigen sie doch exemplarisch, daß die sprachliche Seite der Realisierung von Kategorisierungen und entsprechend die linguistischen Aspekte der Thematik bei Sacks' soziologisch motivierter Analyse nur unzureichend Beachtung gefunden haben (vgl. dazu auch Czyzewski, Drescher, Gülich und Hausendorf 1995, S. 40f.).

Eine der wenigen Arbeiten, die das Sackssche Konzept der Mitgliedschaftskategorisierungen noch vor der Veröffentlichung der Vorlesungsmitschriften systematisch ins Zentrum der Aufmerksamkeit gerückt und theoretisch wie empirisch angewendet haben, ist die bereits erwähnte Studie von Jayyusi (1984).²⁰ Jayyusi benutzt exemplarisch Aufzeichnungen verschiedener Gespräche, in denen es um eine institutionell organisierte Anhörung und Klärung 'problematischer' Ereignisse und Sachverhalte mit Hilfe von Zeugen geht²¹ sowie – ebenfalls nur exemplarisch – schriftliche Be-

¹⁹ Dieser Hinweis findet sich in Quasthoff 1978, die das Konzept aus linguistischer Perspektive bespricht und auch in späteren Arbeiten wieder aufgegriffen hat (vgl. etwa Quasthoff 1984).

²⁰ Vgl. dazu auch die Rezension von Eglin und Hester (1992), in der diese Studie ausdrücklich als eine bedeutende Klärung, Anwendung und Weiterentwicklung des Sacksschen Konzeptes gewürdigt wird.

²¹ Es handelt sich um ein Gespräch zwischen Polizist und einem Ausschußvorsitzenden über das Verhalten einer Gruppe von Leuten (*Hell's Angels* und *dropouts*), um Gespräche während einer Anhörung zu politischen Unruhen und gewalttätigen Übergriffen in Nordirland (*Scarman Tribunal*, 1969) und um einen kurzen Ausschnitt aus einer Therapiesitzung.

richte von Bewährungshelfern über den familiären Hintergrund und die 'Karriere' Straffälliger. Wie aus diesem Charakter der Datensammlung bereits hervorgeht, richtet sich das Interesse dieser Studie vor allem darauf, wie Personen und Handlungen in institutionellen Kontexten beschrieben und beurteilt werden und wie über Beschreibungen Beurteilungen inferentiell nahegelegt werden. Die Studie belegt auf vielfältige Weise, daß und wie Kategorisierungen gesellschaftlich verankerte Auffassungen von Normen und Werten, Rechten und Pflichten transportieren und die institutionell organisierte Erklärung 'abweichenden' Verhaltens ermöglichen und unterstützen. Soziale Kategorien erscheinen entsprechend als Vehikel der Konstitution der gesellschaftlichen „moral order“, wie es im Titel der Studie heißt. In dieser Funktion werden sie sowohl empirisch in immer wieder neuen Anläufen analysiert als auch theoretisch aus moralphilosophischer und ethnomethodologischer Perspektive diskutiert.

Aufgrund der Spezifik der Daten geraten dabei vor allem Formen der Darstellung der Zugehörigkeit *Abwesender* bzw. *Dritter* in den Blick: Die Beteiligten reden darüber, was bestimmte Personen wie getan haben und wie dieses Verhalten zu beurteilen ist. Dabei greifen die Beteiligten auf „kulturell verfügbare Kategorien-Konzepte“ zurück (wie z.B. *murderer*; *vandal*; *dropout*; *skinhead*). Sie erarbeiten aber von Fall zu Fall auch erst im Gespräch bzw. Text eigene „Charakterisierungen“ (wie *a nice man*; *a nervous person*; *a hippy type*), und oftmals geht das Anknüpfen an vorhandene und das Erstellen eigener Kategorien Hand in Hand (wie im Falle der interaktiven Konstruktion der Typisierung *Hell's Angels types*). So wird z.B. gezeigt, wie bestimmte Typisierungen (*type categorizations*) in der Interaktion Schritt für Schritt aufgebaut werden und wie Zugehörigkeitsdarstellungen dazu genutzt werden, konkretes Verhalten auf gruppen- bzw. klassenspezifische Merkmale (*category bound features*) zurückzuführen (vgl. S. 20ff.).²² Damit gerät neben dem Zuordnen auch das Zuschreiben in den Blick der Analyse. Ansatzweise werden dabei auch Kategorisierungsverfahren thematisiert (z.B. im Hinblick auf Typisierungen oder die Produktion von *categorization-relevant lists*: S. 20ff.; S. 75ff.).

Der Schwerpunkt der Studie besteht darin, auf die vielfältigen Implikationen aufmerksam zu machen, die mit Mitgliedschaftskategorien und ihrer internen Organisation verbunden sind. So unterscheidet die Autorin soziale Kategorien z.T. in Anlehnung an Sacks, z.T. aber auch darüber hinausgehend z.B.

- nach den Sammlungen, denen sie angehören (z.B. *Beruf* vs. *Geschlecht*),
- danach, ob in der kategoriellen Bezeichnung der Zugehörigkeit selbst bereits eine auch moralische Bewertung zum Ausdruck kommt und welcher Art diese Bewertung ist (z.B. *murderer* vs. *doctor*),
- danach, ob und wie die ausgedrückte Zugehörigkeit von Anderen verliehen bzw. entzogen, selbst erworben bzw. verwirkt werden kann (z.B. *poet* vs. *woman*),
- danach, ob mit der ausgedrückten Zugehörigkeit institutionell verankerte Verpflichtungen und Obliegenheiten verknüpft sind (*policeman* vs. *dropout*),

²² Der Sackssche Begriff der *category bound activities* wird bei Jayyusi auf einen weiten Bereich kategorienspezifischer *features* ausgedehnt, zu denen eben nicht nur Handlungen, sondern auch Eigenschaften, Überzeugungen, Haltungen, Gewohnheiten, Verpflichtungen etc. gehören, kurz: alles das, woran man Zugehörigkeit erkennt bzw. woraus man auf Zugehörigkeit schließen kann (S. 35ff.).

- danach, ob die ausgedrückte Zugehörigkeit im Kontext ihrer Sammlung ein symmetrisches oder asymmetrisches Verhältnis zu anderen Zugehörigkeiten impliziert (z.B. *policeman – offender*).

Die Studie von Jayyusi kann in ihrer ethnomethodologischen Ausrichtung und ihrer beispielorientierten Vorgehensweise als eine genuine Weiterentwicklung des Sackschen Konzeptes betrachtet werden, wobei vor allem die Vielfalt empirisch abgeleiteter Differenzierungen und Modifizierungen im Hinblick auf den Status und die Verwendung der Kategorien auffällt.²³ Im Vergleich mit der Entwicklung des Konzeptes bei Sacks tritt bei Jayyusi zudem der Aspekt der durch die *members* zu leistenden Kategorisierungsarbeit stärker in den Vordergrund: Kategorisierungen werden als im Hier und Jetzt der aktuellen Interaktion erbrachte Leistungen (*achievements*) betrachtet und empirisch nachgezeichnet, Zuordnungen, Zuschreibung und Bewertungen erscheinen als „methodic achievements on the part of members“ (Jayyusi 1984, S. 35).

Der Aspekt der sprachlichen Oberfläche der Realisierung sozialer Kategorisierungen kommt dabei allerdings – nicht anders als bei Sacks – nur sehr eingeschränkt etwa im Hinblick auf die Beschreibung der Kategoriennamen zur Geltung. Die Charakteristik der sprachlichen Formen tritt i.a. hinter die Charakteristik der gesellschaftlichen Ordnung, als deren Ausdruck sie vordringlich analysiert werden, zurück. Ein Indiz für die zwar einerseits außerordentlich fall- und beispielorientierte, aber andererseits auch ausgesprochen grobmaschige Vorgehensweise ist z.B. darin zu sehen, daß die Daten nur in Form grober, z.T. sogar schriftsprachlich orientierter Verschriftlichungen zur Verfügung stehen, die den in der Konversationsanalyse ansonsten üblichen Transkriptionsstandards in keiner Weise gerecht werden. Daran kann man ablesen, daß die Untersuchung stärker ethnomethodologisch und wissenssoziologisch und weniger im engeren Sinne konversationsanalytisch orientiert ist. Die Studie von Jayyusi ist insofern auch exemplarisch dafür, daß die Rezeption des Konzeptes der Mitgliedschaftskategorisierungen in der Regel nicht im Kontext der Rezeption und Weiterentwicklung der „sequential analysis“ stattgefunden hat (s. o.).²⁴

Die vorliegende Studie versteht sich als eine Fortführung der durch das Paradigma der Ethnomethodologie geprägten Forschungsrichtungen zur kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit. Sie greift dabei vor allem die folgenden Überlegungen auf:

- Die Hervorbringung von Zugehörigkeit kann als ein interaktives ‘Problem’ betrachtet werden, das von den *members* in systematischer Weise bearbeitet und ‘gelöst’ wird.

²³ Wir kommen darauf an den Stellen zurück, an denen es für unsere empirischen Analysen von Belang ist.

²⁴ Vgl. jedoch die Hinweise, die Eglin und Hester 1992, S. 245ff. zur Fortführung der Tradition der „membership categorization analysis“ im Kontext der „Manchester School“ der britischen Konversationsanalyse (Sharrock, Atkinson, Button, Coulter, Cuff, Lee, Watson et al.) geben, aus der auch die Studie von Jayyusi hervorgegangen ist.

- Zu dieser Arbeit in der laufenden Interaktion gehören im Sinne eines „methodic achievements on the part of members“ die Aktualisierung von Zugehörigkeit z.B. mit Hilfe spezieller Mitgliedschaftskategorien (Zuordnen), das Ausdrücken verschiedenster Merkmale, die mit diesen Kategorien verbunden sind (Zuschreiben) sowie das auf die Kategorien‘inhaber‘ und ihre Merkmale bezogene Darstellen von Einstellungen (Bewerten).
- Die interaktive Bearbeitung dieser Aufgaben orientiert sich an gesellschaftlich „bereits verfügbaren Kategorien-Konzepten“ (Jayyusi). Soziale Kategorisierungen bringen insofern die in Gestalt von Kategorien organisierte gesellschaftliche Ordnung und das in den Kategorien „gespeicherte Wissen“ (Sacks) zur Geltung.
- Gleichwohl wird diese Ordnung dabei nicht nur ereignis- und episodenhaft erneuert, sondern auch erweitert und modifiziert. So können z.B. unter members *neue* Kategorien eingeführt und aufgefüllt werden.

Im *Unterschied* zu den genannten Studien, die in ihrer ethnomethodologischen Prägung soziologisch motiviert sind, fokussiert die vorliegende Studie, die in ihrem Beschreibungsinteresse linguistisch motiviert ist, in erster Linie auf die sprachliche Seite dieses Hervorbringungsprozesses, metaphorisch gesagt, auf das sprachliche Werkzeug der Hervorbringung von Zugehörigkeit.²⁵ Im Mittelpunkt steht deshalb die empirische Frage, wie die Aufgaben des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens in der Interaktion gelöst werden und wie sich diese Lösungen in ihrer Systematik beschreiben lassen. Die Verwendung von Kategoriennamen ist dafür nur ein – auffälliges – Beispiel. Die Frage nach den sprachlichen Realisierungen der Darstellung von Zugehörigkeit kann sich deshalb – anders als es im Kontext der beschriebenen Untersuchungen der Fall ist – nicht auf die Verwendung sozialer Kategorien beschränken (s. dazu im einzelnen u. Kap. 6).

Aus methodischen Gründen legen wir zudem ein engeres Verständnis von ‘kommunikativer Hervorbringung sozialer Kategorien’ zugrunde, als das in der Regel innerhalb der ethnomethodologischen Studien zumindest in theoretisch-expliziter Weise der Fall ist. Insbesondere halten wir es für erforderlich, die kommunikative bzw. soziale Hervorbringung von Zugehörigkeit gegenüber kognitiven bzw. (sozial)psychologischen Aspekten der Wahrnehmung und Verarbeitung von Zugehörigkeit analytisch abzugrenzen.²⁶

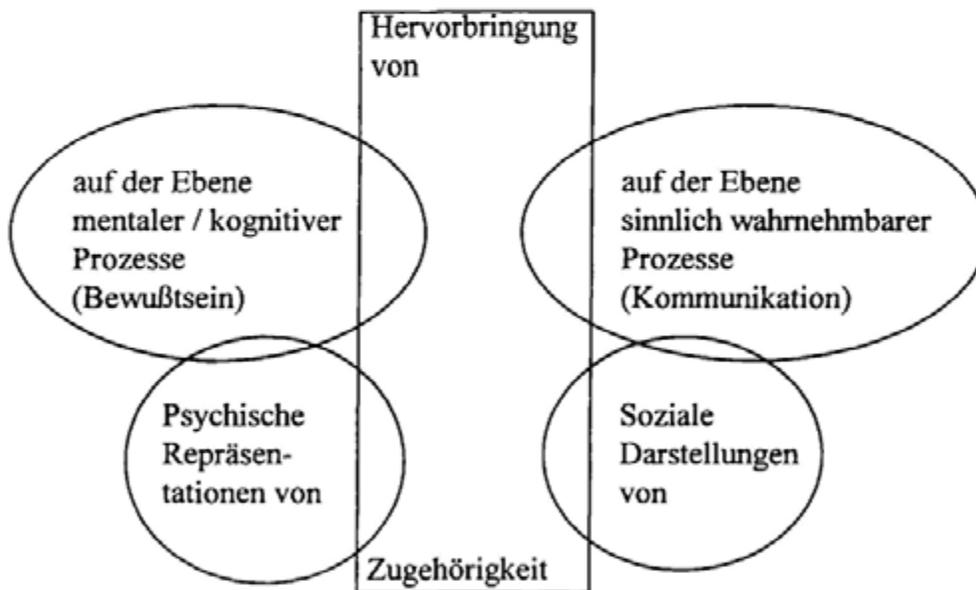
²⁵ Vgl. zur Weiterentwicklung der Sacksschen Kategorisierungskonzeption in genau diesem Sinne neben den Beiträgen in Czyzewski, Gülich, Hausendorf und Kastner (eds) 1995 auch Keim und Schmitt 1993.

²⁶ Sacks 1992, S. 577 sieht durchaus Verbindungen zu gruppenbezogenen Vorurteilen und Stereotypen, aber geht diesen Verbindungen nicht weiter nach. Auch ein

Grundlegend für unser Verständnis ist die Annahme, daß Kommunikation eine eigenständige Ebene der sozialen Realität und insofern einen Gegenstand sui generis darstellt. Insbesondere gehen wir davon aus, daß sich Operationen innerhalb psychischer Systeme, die auf mentalen bzw. kognitiven Prozessen beruhen, von Operationen innerhalb sozialer Systeme unterscheiden lassen, die auf sinnlich wahrnehmbaren kommunikativen Prozessen beruhen. Diese Annahme geht in empirischer Hinsicht auf die klassische konversationsanalytische Forschungspraxis, auf die Ethnomethodologie und die Interaktionssoziologie zurück (vgl. dazu Hausendorf 1992b). Explizit entfaltet bildet sie einen der Stützpfeiler der Luhmannschen Systemtheorie (vgl. neben Luhmann 1984 etwa auch Luhmann 1988; vgl. mit Bezug auf Interaktion Hausendorf 1992a).

Wenn man diese Grundannahme auf die Thematik der Hervorbringung von Zugehörigkeit überträgt, ergibt sich eine analytische Eigenständigkeit der kommunikativen gegenüber der kognitiven Hervorbringung von Zugehörigkeit. Die folgende Graphik bringt das zum Ausdruck:

Fig. 1: Zugehörigkeit als psychisches und als soziales Phänomen



möglicherweise unterschiedlicher methodologischer Zugriff wird nicht diskutiert. Die Einsicht in die Notwendigkeit einer genuin soziologischen Reformulierung sozialpsychologischer Befunde ist dagegen eines der Hauptmotive von Strauss 1968.

Das Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten kann demnach auf zweierlei Weise eigenständig untersucht werden:

- auf der Ebene kognitiver bzw. mentaler Prozesse, die als solche nicht sinnlich wahrnehmbar sind. Gegenstand sind dann ‘Zugehörigkeits-Repräsentationen’ (*nonobservables*).
- auf der Ebene kommunikativer bzw. interaktiver Prozesse, die auf sinnlich wahrnehmbaren Erscheinungsformen beruhen. Gegenstand sind dann ‘Zugehörigkeits-Darstellungen’ (*observables*).

Fraglos stehen kognitive und soziale Prozesse, Zugehörigkeits-Repräsentationen und -Darstellungen in einem wechselseitigen Bedingungsverhältnis. Gleichwohl unterliegen beide Gegenstandsbereiche eigenen Gesetzmäßigkeiten und einer eigenen „Vollzugswirklichkeit“ (Garfinkel). Sowohl die kognitive wie die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit lassen sich als selbstreferentiell geschlossene Kreisläufe vorstellen, die jeweils intern diejenigen Festlegungen reflexiv erzeugen, aus denen sie bestehen. Innerhalb von Kommunikation kann nicht auf Zugehörigkeits-Repräsentationen zurückgegriffen werden, ohne daß bei diesem ‘Rückgriff’ aus der Repräsentation eine Darstellung wird, und vice versa kann innerhalb des Bewußtseins nicht auf Zugehörigkeits-Darstellungen Bezug genommen werden, ohne daß bei diesem ‘Bezug’ aus der Darstellung eine Repräsentation wird. Insofern kennen beide Systeme nur ihre eigene Welt, wie sehr man auch betonen mag, daß die eine ohne die andere nicht möglich wäre (‘Autopoiesis’: vgl. Luhmann 1984). Wir ziehen aus dieser Grundannahme die methodische Konsequenz, daß Zugehörigkeits-Darstellungen ohne jede Bezugnahme auf Zugehörigkeits-Repräsentationen rekonstruiert werden können und daß diese Rekonstruktion von *observables* ausschließlich anhand der sinnlich wahrnehmbaren Erscheinungsformen der Kommunikation erfolgen kann und muß. Die These von der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit möchten wir in erster Linie in dieser methodischen Konsequenz verstanden wissen.²⁷ Sie liefert den notwendigen theoretischen Hintergrund für eine Analyse von Zuordnungen, Zuschreibungen und Bewertungen, die beansprucht, „from the data themselves“ zu erfolgen (s. u. Kap. 3, ‘Oberfläche und Tiefe’).

Die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit ist dabei kein voraussetzungsloser und gleichsam ursprünglicher Vorgang: In und mit Kommu-

²⁷ Vgl. demgegenüber Davies und Harré 1990, die unter dem Stichwort „positioning“ ebenfalls – auf allerdings recht plakative Weise – diese Annahme von der kommunikativen Konstruktion sozialer Identität betonen, aber primär an der allgemeinen Programmatik ihrer Grundannahme und weniger an dem konkreten Zugewinn interessiert sind, der sich aus dieser Annahme für die linguistische Analyse empirischer Erscheinungsformen authentischer Interaktionsereignisse ergibt.

nikation ist es möglich, Zugehörigkeits-Darstellungen als vorgängige bzw. externe, nicht ad hoc erzeugte „givens“ (Jayyusi) einzuführen. Dabei spielt die Sprache, insbesondere in Form der Namen, eine herausragende Rolle als ein Kommunikationsmedium, das diese Art von selbst erzeugtem Anschluß bzw. Anknüpfen nicht nur erwartbar und wahrscheinlich, sondern geradezu notwendig macht (s. u.). In dieser Funktionalität kann die Sprache aber erst in Erscheinung treten und empirisch zur Geltung gebracht werden, wenn man von der prinzipiellen Eigenständigkeit der kommunikativen Hervorbringungen von Zugehörigkeit ausgeht; jedweder Rückgriff auf verfügbare Kategorien-Konzepte muß als solcher an der Oberfläche der Erscheinungsformen hergestellt und organisiert werden – und entsprechend nachgewiesen werden können.²⁸

Diese methodologische Zuspitzung versteht sich vor dem Hintergrund, daß das interessierende Phänomen der Hervorbringung von Zugehörigkeit bislang vorwiegend aus sozial- und kognitionspsychologischer Perspektive thematisiert und erforscht worden ist. In der Forschung entsprechend prominent ist deshalb die kognitive Seite sozialer Kategorisierungen – in einem Maße, daß der Terminus „soziale Kategorisierung“ für diese Forschungsrichtung reserviert zu sein scheint (s. o. 1.1). Ein kurzer Blick auf die sozialpsychologische Stereotypen- und Vorurteilsforschung mag das belegen: Über alle Differenzierungen der Forschungslandschaft hinweg zeichnet sich diese Forschungsrichtung dadurch aus, daß Zugehörigkeit als eine im weitesten Sinne psychische Repräsentation betrachtet wird; stets sind es Aspekte psychischer Realität – seien es bewußtseinsfähige „Einstellungen“ und „Überzeugungen“, eine tiefenpsychologisch zu erkundende „Triebökonomie“ oder kognitive Mechanismen der „Informationsverarbeitung“ und Merkmale „sozialer Kognition“ –, die den Gegenstand der Untersuchungen prägen.²⁹

Dieses disziplinär bedingte Gegenstandsverständnis hat dazu geführt, daß der Aspekt der Manifestation von Zugehörigkeit an der Oberfläche der Erscheinungsformen der Kommunikation theoretisch wie empirisch vernachlässigt worden ist. In theoretischer Hinsicht sei dazu an den Status der Oberflächenmanifestation in der für die Sozialpsychologie wegweisenden Studie von Allport erinnert: Für die Definition des auf Zugehörigkeit bezogenen Vorurteils ist es so gut wie irrelevant, ob Vorurteile „ausgedrückt“ oder nur „gefühl werden“ (Allport 1954, Kap. 1.1). Oberflächenmanifestationen tauchen nur im Rahmen des „Ausagierens von Vorurteilen“ z.B. in dem pauschalen Hin-

²⁸ Ein ähnliches Fazit zieht Schneider 1994, S. 13 in seiner Diskussion verschiedener Konzeptionen der „kommunikativen Konstruktion kollektiver Identität“.

²⁹ Ich übernehme hier einen an anderer Stelle entwickelten Gedankengang (vgl. Czyzewski, Drescher, Gülich und Hausendorf 1995, S. 22f.).

weis auf die „Verleumdung“ oder das „Schlecht-Reden-über-andere“ auf (ebd.). In empirischer Hinsicht zeigt sich die Vernachlässigung der Oberfläche oftmals schon im Erhebungsdesign: Häufig wurde und wird die sprachliche Oberfläche durch den Forscher selbst vorgegeben und damit der Analyse entzogen (vgl. dazu etwa das Instrument der Eigenschaftslisten bei Katz und Braly 1933 und Sodhi und Bergius 1953). Auch in der gerade in methodologischer Hinsicht wegweisenden Studie von Adorno, Frenkel-Brunswik, Levinson und Sanford (1950) bleibt die durch den Forscher selbst vorgenommene Erstellung der sprachlichen Oberfläche der Analyse entzogen. Das intuitive Wissen um eine für die Versuchspersonen akzeptable und deshalb oft versteckte Formulierung ethnozentristischer Statements wird lediglich für die Erstellung eines möglichst fruchtbaren ‚Reizes‘ verwendet (vgl. dazu z.B. die auffällig häufige Verwendung von Äußerungen des Typs ‚Ich habe nichts gegen Neger, aber ...‘ innerhalb der Statements³⁰), eine Analyse der Äußerungsstrukturen selber bleibt aus.

Wie prägend die skizzierte Gegenstandsauffassung ist, kann man exemplarisch an der linguistischen Vorurteils- und Stereotypenforschung ablesen. So fokussiert die Studie von Quasthoff (1973), die das Phänomen des sozialen Stereotyps als Gegenstand in der Linguistik etabliert hat, zwar in Abgrenzung zur Sozialpsychologie konsequent auf die sprachliche Oberfläche von Vorurteilen bzw. Stereotypen, die definitorisch festgelegte Orientierung am „sprachlichen Ausdruck“ sprecherbezogener „Einstellungen“ belegt aber die grundlegende Übernahme des Gegenstandsverständnisses aus der Sozialpsychologie. Der Zugriff auf die sprachliche Oberfläche ist dadurch – und durch eine zeitbedingte linguistische Orientierung am *Satz* als der zentralen Analyseeinheit – von vornherein nur sehr eingeschränkt möglich.³¹

In der Studie von Quasthoff wird das Stereotyp in Anlehnung vor allem an Allports wegweisende Abhandlung (Allport 1954) wie folgt definiert:

Ein Stereotyp ist der verbale Ausdruck einer auf soziale Gruppen oder einzelne Personen als deren Mitglieder gerichteten Überzeugung. Es hat die logische Form eines Urteils, das in ungerechtfertigt vereinfachender und generalisierender Weise, mit emotional-wertender Tendenz, einer Klasse von Personen bestimmte Eigenschaften

³⁰ In der neueren Vorurteilsforschung ist das eines der am meisten illustrierten und interpretierten Äußerungsformate (vgl. explizit dazu z.B. Billig 1988 und s. u. 7.3.2).

³¹ „Soziales Vorurteil und Kommunikation“ ist nicht nur die erste Studie, die die eigenständige konzeptionelle Relevanz der sprachlichen Oberfläche von Stereotypen betont hat, sondern auch in der Systematik ihrer Beschreibung verschiedener Grundtypen des Stereotyps nach wie vor aktuell. Auch in neueren Studien wird diese Systematik immer wieder aufgenommen und reproduziert (s. ausführlicher dazu u. 7.1).

oder Verhaltensweisen zu- oder abspricht. Linguistisch ist es als Satz beschreibbar. (Quasthoff 1973, S. 28).

Wir geben diese nach wie vor aktuelle Definition hier wieder, weil darin die für unsere Studie zentrale Operationalisierung der Fragestellung im Hinblick auf die Dreiteilung von Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten bereits vorweggenommen ist: Die Betonung von „sozialen Gruppen“ und ihren „Mitgliedern“ bzw. „einer Klasse von Personen“ macht deutlich, daß die Darstellung von Gruppenzugehörigkeit im Sinne des Zuordnens eine wesentliche Bedingung für die dann in das Zentrum gerückte Zuschreibung von „Eigenschaften oder Verhaltensweisen“ ist. Schließlich macht der Hinweis auf die „emotional-wertende Tendenz“ darauf aufmerksam, daß mit Zuordnungen und Zuschreibungen in der Regel Bewertungen einhergehen.³² In der Analyse von Quasthoff stehen dann allerdings vor allem die verschiedenen Möglichkeiten des *Zuschreibens* im Mittelpunkt.

Man kann an der zitierten Definition des weiteren ablesen, daß die in ihrer thematisch-sachlichen Relevanz aufscheinenden Komponenten des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens nicht als kommunikative Aufgaben im konversationsanalytischen Sinn erscheinen, sondern als kognitive Komponenten eines „Urteils“. Die Analyse richtet sich entsprechend auf die Beschreibung des sprachlichen „Ausdrucks“ dieses Urteils – womit der Beschreibungsgegenstand nicht nur sozialpsychologisch eingengt, sondern zudem auch auf einen Aspekt im Kontext des Zuschreibens reduziert wird (s. dazu u. 7.1).

Aufschlußreich ist schließlich, daß die – vergleichsweise wenigen – Arbeiten zur Fortführung dieser linguistischen Stereotypenforschung und ihre Neubelebung in den letzten Jahren etwa durch die Arbeiten von van Dijk, Wodak und Klein (s. u.) sich schwerpunktmäßig auf einen Gegenstandsbereich konzentrieren, der in der Definition ebenfalls anklingt, aber in der kognitivistischen Sozialpsychologie der 70er und 80er Jahre mehr und mehr in den Hintergrund getreten ist: der Versuch, so etwas wie 'vorurteilshafte Diskurse' im Hinblick auf ihre „ungerechtfertigt vereinfachenden und generalisierenden“ Anteile (Quasthoff, Hervorhebung von mir, H.H.) zu charakterisieren.³³ Diejenigen – ebenfalls vergleichsweise wenigen – Studien, die sich auf die für das Phänomen grundlegenden Komponenten bzw. Aufgaben des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens konzentrieren, finden sich eher im Kontext soziolinguistisch motivierter Forschungen zur Konstitution von 'sozialer Identität' (s. u.).

Zwar hat die nachfolgende linguistische Stereotypenforschung mit der Hinwendung zu textlinguistischen und pragmatischen Ansätzen die Festlegung auf den Satz weitestgehend aufgehoben, aber nicht die Bindung an ein aus der Sozialpsychologie

³² Vgl. auch Matouschek 1992, S. 59f., der ebenfalls das Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten als die zentralen Komponenten des Stereotyps betrachtet.

³³ Demgegenüber wird in der für die neuere sozialpsychologische Stereotypenforschung sehr einflußreichen Theorie der 'sozialen Identität' immer wieder betont, daß soziale Kategorisierungen eine „*sine qua non condition of survival*“ darstellen (Tajfel und Forgas 1981, S. 114). Das Interesse gilt hier also nicht (mehr) einem (vermeintlichen?) Sonderfall, sondern einer allgemeinen sozial-kognitiven Grundbedingung (s. aber auch u. die Bemerkungen zu einer Neubelebung der 'kritischen' Vorurteilsforschung).

stammendes Gegenstandsverständnis.³⁴ Schon insofern kann man von einer genuin linguistischen Stereotypen- und Vorurteilsforschung nur in Ansätzen sprechen.³⁵ Hinzu kommt, daß zumindest die germanistische Linguistik auch zahlenmäßig nur mit relativ wenigen Untersuchungen zur Erforschung der Thematik beigetragen hat.³⁶

Eine Studie, die ihr Gegenstandsverständnis nicht aus der Sozialpsychologie bezieht, sondern sich von der Hypothese einer eigenständigen *kommunikativen* Hervorbringung von Zugehörigkeit leiten läßt, kann nicht mit der Nachzeichnung von gruppenbezogenen Einstellungen ansetzen, sondern muß fragen, wie Kommunikation überhaupt dazu beiträgt, Zugehörigkeit von Perso-

³⁴ Vgl. z.B. Wenzel 1978, die in ihrer Studie zu „Stereotypen in gesprochener Sprache“ in theoretischer und auch methodologischer Hinsicht hinter den bei Quasthoff erreichten Forschungsstand zurückgeht, insofern sie den linguistischen Beitrag zur Stereotypenforschung aufgrund eines einseitig sozialpsychologischen Gegenstandsverständnisses geradezu marginalisiert. So kommt die Autorin – ihre Ergebnisse resümierend – zu dem Schluß, „daß eine ausdrucksseitige Beschreibung der Stereotype nur wenig zu einer Bestimmung der Funktion von Stereotypen auf sozialer und psychischer Ebene beitragen kann“ und „die ausdrucksseitige Klassifikation nicht zum Erkennen von Stereotypen beiträgt“ (S. 98f.). Die methodologische Problematik (und Naivität) ihres „überwiegend hermeneutischen Ansatzes“ offenbart sich darin, daß die Validität der Ergebnisse nicht an die Methodik der Vorgehensweise, sondern an „einen Konsensus der ‘Prüfer’“ geknüpft wird (S. 100). Vgl. des weiteren z.B. Gebhardt 1979, S. 186f., die in *empirischer* Hinsicht hinter den bei Quasthoff erreichten Forschungsstand zurückgeht, insofern sie die fraglichen Stereotype (von Spaniern und Deutschen in spanischen Sprachlehrbüchern für Deutsche) nicht aus der Sprachanalyse entwickelt, sondern diese noch vor der eigenen empirischen Analyse der Studie von Sodhi und Bergius 1953 ‘entnimmt’ und dann fragt, „ob und welche und mit welcher Häufigkeit diese Stereotype in Sprachlehrbüchern zu finden sind“; vgl. schließlich z.B. auch Thimm 1995, die sich nicht auf ethnische, sondern altersgruppen- bzw. generationenbezogene Vorurteile konzentriert und dabei ebenfalls ein ausschließlich sozialpsychologisch geprägtes Gegenstandsverständnis zugrundelegt, dies jedoch in empirisch wesentlich anspruchsvollerer Weise umzusetzen versucht.

³⁵ Vgl. dazu z.B. Schröder 1987, der zwar das „sprachliche Funktionieren“ und die „interaktive Funktion von Stereotypen“ als Gegenstand seiner Untersuchung benennt, den Stereotypenbegriff dabei aber so weit faßt („jede Form von typisierter Erfahrung“: S. 670), daß alle möglichen Formen von Generalisierungen und insbesondere Typisierungen darunterfallen. Konzeptionell wird dabei sogar die Bindung an Personen bzw. Personengruppen aufgegeben (ebd.).

³⁶ Wodak et al. 1990, 35ff. und Klein 1995a geben einen Überblick über den einschlägigen Forschungsstand (vgl. dazu auch die Beiträge in Heinemann (ed) 1998). Besonders erwähnenswert erscheinen neben den Arbeiten von Wodak und Klein Studien von van Dijk, die sich aber bezeichnenderweise weniger als Fortführung der linguistischen Forschungstradition verstehen, sondern sich vielmehr im Feld der Sozialpsychologie verorten (s. u.).

nen zu sozialen Gruppen als eine relevante Orientierungsgröße in der Kommunikation zu verankern. Sie muß fragen, wie in und mit Kommunikation, d.h. anhand nachweisbarer sinnlich wahrnehmbarer Erscheinungsformen Zugehörigkeit für das, was gerade geschieht, Bedeutung erlangen kann. Sie muß Erscheinungsformen von Zugehörigkeits-Darstellungen rekonstruieren und fragen, wie in und mit diesen Darstellungen der Rückgriff auf bestehende und verfügbare Kategorien hergestellt und organisiert wird. Diese Fragen machen darauf aufmerksam, daß die Kommunikation selbst über kein Wissen verfügt und aufgrund ihrer episodenhaften Struktur mit Anfang und Ende nur im Moment ihrer Reproduktion anhand sinnlich wahrnehmbarer Erscheinungsformen existiert: Alles, was in puncto Zugehörigkeit für die Interaktion Bedeutung bzw. sogar überhaupt Existenz erlangen soll, muß deshalb auch interaktiv reproduziert werden, d.h. eine sinnlich wahrnehmbare Erscheinungsform annehmen.

Mit einer solchen Fragerichtung gerät in den Blick, was die sozialpsychologischen Untersuchungen in der Regel systematisch ausblenden: die sinnlich wahrnehmbare Oberfläche der Manifestation von Zugehörigkeit. Der „verbale Ausdruck einer ... Überzeugung“ im Sinne des sozialen Stereotyps (s. o.) stellt in diesem Zusammenhang lediglich einen kleinen, empirisch zudem voraussetzungsreichen Ausschnitt aus einem breiten Spektrum von Zugehörigkeits-Darstellungen dar. 'Oberfläche' bezieht sich dabei nicht auf eine in der Tiefe liegende psychische Repräsentation, sondern auf die sinnlich wahrnehmbare Materialität des Kommunikationsprozesses. Die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit meint deshalb einen kommunikativen Prozeß, der ausschließlich anhand von Oberflächenformen rekonstruiert werden kann und muß. Die Fokussierung auf Sprache als Werkzeug dieses Hervorbringungsprozesses versteht sich entsprechend vor dem Hintergrund eines in und mit Kommunikation gelösten Problems: Wir gehen deshalb von genuin kommunikativen Aufgaben aus, die im Kontext der Hervorbringung von Zugehörigkeit irgendwie gelöst werden müssen, wenn Zugehörigkeit für die andauernde Kommunikation eine Bedeutung erlangen soll.³⁷

Wir sehen die Darstellung von Gruppenzugehörigkeit dabei als die für soziale Kategorisierungen unabdingbare Kernaufgabe an und nennen sie *Zuordnen*. Überlagert wird diese Kernaufgabe häufig durch zwei weitere Aufgaben, die für soziale Kategorisierungen charakteristisch sind und häufig in einem Zug erledigt werden: das *Zuschreiben* und das *Bewerten*. Zuordnen meint die Darstellung von Gruppenzugehörigkeit, Zuschreiben die Darstellung gruppenspezifischer Eigenschaften und Bewerten die Darstellung einer auf Gruppenzugehörigkeit und gruppenspezifische Eigenschaften und Verhaltenswei-

³⁷ An diese Problemauffassung schließen unsere methodologischen Überlegungen zu Zugehörigkeit als Kommunikationsproblem an (Kap. 4).

sen bezogenen Einstellung. Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten sind die Aufgaben, mit Hilfe derer wir die allgemeine Hypothese von der kommunikativen Hervorbringung sozialer Kategorien analytisch zugänglich machen. Es sind zugleich die Aufgaben, die sich bei der empirischen Analyse der kommunikativen Hervorbringung sozialer Kategorisierungen immer wieder als die zentralen zu leistenden Aufgaben herausgestellt haben: Bei und mit der Erledigung des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens werden soziale Kategorien auf eine präzise beschreibbare Weise kommunikativ hervorgebracht.

Inzwischen gibt es auch innerhalb der Sozialpsychologie Weiterentwicklungen und Neuansätze, die die hier kommunikationstheoretisch begründete Hinwendung zur Oberflächenmanifestation von Zugehörigkeit zwar im Rahmen andersartiger Konzepte motivieren, aber in empirischer Hinsicht z.T. deutliche Überschneidungen aufweisen.

Beispielhaft dafür sind etwa neuere Arbeiten von Graumann und Mitarbeitern, die sich mit verschiedenen Erscheinungsformen sprachlicher Diskriminierung beschäftigen (Graumann und Wintermantel 1989; Graumann 1994; Jockisch 1992). Charakteristisch für diese Untersuchungen ist der Versuch, Wechselwirkungen „von sozial-kognitiven Funktionen diskriminierender Äußerungen einerseits und den darin realisierten sprachlichen Einheiten andererseits“ zu erheben und zu erklären (Jockisch 1992, S. 1). Unter „Diskriminierung“ wird dabei die „rein kategoriale Behandlung einer Person“ unter weitestgehender Absehung ihrer individuellen Merkmale verstanden, m.a.W. die Behandlung von Personen lediglich aufgrund von Zugehörigkeit bzw. Mitgliedschaft (ebd. S. 6; vgl. auch Graumann 1994, S. 8). Die kommunikative Hervorbringung von Zugehörigkeit ist insofern für Diskriminierungen konstitutiv, wobei nicht klar wird, inwiefern sich Diskriminierungen letztlich überhaupt von der Hervorbringung von Zugehörigkeit bzw. von sozialer Kategorisierung abgrenzen lassen (s. u.).

Im Mittelpunkt der Studien steht dabei das Reden *über* Dritte im Gegensatz zur „direkten Diskriminierung“, d.h. dem Reden *zu* den fraglichen Personen. Nach Graumann und Mitarbeitern impliziert das diskriminierende Reden über Dritte Einstellungen und Überzeugungen im Sinne von Vorurteilen und Stereotypen. Es geht insofern um das, was bei Allport unter dem Stichwort des „Ausagierens von Vorurteilen“ bzw. des „Schlecht-Redens-über-Andere“ erwähnt, aber nicht näher gekennzeichnet wird. Genau an dieser Stelle setzen die Überlegungen von Graumann und Mitarbeitern an, indem sie die sprachliche Manifestation der sozialen Diskriminierung ausdrücklich zum Thema machen. Aufschlußreich für die vorliegende Studie sind zudem die Ausführungen zu den sozialen Funktionen der Diskriminierung, denen bestimmte sprachliche Erscheinungen zugeordnet werden.

In einer Arbeit, die mit ihrem Titel bereits die sprachliche Seite sozialer Diskriminierungen ins Zentrum rückt („Discriminatory Speech Acts“), haben Graumann und Wintermantel verschiedene „soziale Funktionen“ von Diskriminierung differenziert, die sie zugleich als Merkmale und Auswirkungen von Handlungen beschreiben: „Separating“, „Distancing“, „Accentuating“, „Debasing/Degrading“, „Fixating“.

Diesen sozialen Funktionen werden einerseits unterschiedliche „kognitiv-emotionale Prozesse“ und andererseits Kategorien für sprachliche Manifestationen sowie Beispiele für „explizite sprachliche Diskriminierungen“ zugeordnet (vgl. die Übersicht in Graumann und Wintermantel 1989, S. 194). Allerdings sind diese sozialen Funktionen intern nicht trennscharf voneinander abgegrenzt, insbesondere wird nicht ersichtlich, wie sich „Accentuating“ und „Distancing“ von „Separating“ abgrenzen lassen oder nicht vielmehr nur unterschiedliche Aspekte der gleichen Funktion benennen. Hinzu kommt, daß die Differenzierung zwischen „kognitiv-emotionalen Prozessen“ und den Kategorien für die „sprachliche Manifestierung“ auf der Ebene der Beschreibungskategorien zuweilen künstlich und wenig aussagekräftig erscheint (vgl. etwa Kategorien wie „stereotyping“ – für den kognitiv-emotionalen Prozess – und „labeling“ für die sprachliche Manifestation oder „polarizing“ und „contrasting“). Schließlich bleibt der linguistische Status der Bezeichnungen für die „sprachlichen Manifestierungen“ unklar (vgl. Bezeichnungen wie „differential naming“ für „we/they“ oder „spatio-temporal distancing“ für „those people“).

In einer neueren Darstellung eines auf diesem Modell auf ruhenden empirischen Projektes (Jockisch 1992) treten diese analytischen Unschärfen in den Hintergrund: Die Differenzierung zwischen „sozialen Funktionen“ und „kognitiv-emotionalen Prozessen“ wird zugunsten „sozial-kognitiver Funktionen“ aufgegeben, und es ist nur noch von drei zentralen Funktionen die Rede, die durch Einschätzungen von Versuchspersonen empirisch validiert werden konnten:

- „Trennen“ – darunter verstanden werden Aspekte der Differenzierung von Innen- bzw. Eigengruppe und Außen- bzw. Fremdgruppe –,
- „Fixieren“ – darunter verstanden werden Zuschreibungen gruppenspezifischer Merkmale oder Attribute –,
- „Devaluieren“ – darunter verstanden werden die im Vorurteil enthaltenen negative Bewertungen.

Die Ebene der sprachlichen Realisierung dieser Funktionen wird zudem nicht mit relativ unspezifischen Bezeichnungen ausgedrückt, sondern mit Hilfe umschreibender „Operationalisierungen“.

Wie unschwer zu erkennen ist, ist die Reduzierung der Funktionen auf das Trennen, Fixieren und Devaluieren unmittelbar kompatibel mit unserer Dreiteilung von Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten: Das Trennen läßt sich als (Spezial?)Fall des Zuordnens auffassen, das Fixieren ist mit dem Zuschreiben nahezu deckungsgleich, und das Devaluieren nimmt das Bewerten in seiner negativen Ausrichtung auf.³⁸

Unterschiedlich ist gleichwohl der theoretische Status dieser Dreiteilung. Graumann und Mitarbeiter betrachten das Trennen, Fixieren und Devaluieren nicht als kommunikative Aufgaben, die von den Beteiligten gelöst werden müssen, sondern als sozial kognitive Funktionen sozialer Diskriminierungen. Die Funktionen werden entsprechend methodisch nicht aus der Analyse aufgezeichneter Gespräche, in denen

³⁸ Interessant ist, daß Graumann u. Mitarbeiter zu dieser Reduzierung auf der Basis empirischer Untersuchungen gelangen – in gleicher Weise entspricht die Dreiteilung von Zuordnen, Zuschreiben und Bewerten einer empirisch induzierten Reduktion einer zunächst vielfältigeren Differenzierung kommunikativer Aufgaben (s. u. 4.3).

Diskriminierungen vorkommen, gewonnen, sondern theoretisch entwickelt. Ihre empirische Relevanz muß deshalb auf andere Weise gesichert werden: Dazu dienen Erhebungen, in denen verschiedene diskriminierende Äußerungen Probanden zur Beurteilung z.B. der Diskriminierungsintensität vorgelegt werden (vgl. Wagner et al. 1990; 1993). Es ist insofern der Forscher, der versucht, ein sprachliches Input zu erstellen, das sich in der Erhebung als fruchtbar erweist. Anders als bei Adorno, Frenkel-Brunswik, Levinson und Sanford 1950 ist dieses Vorgehen aber unmittelbar auf die Isolierung und Identifizierung derjenigen sprachlichen Erscheinungsformen bezogen, die in ihrer Indikation der sozialen Funktionen sozialer Diskriminierung nachgewiesen werden können. Insofern zeigt sich eine deutliche Hinwendung zur sprachlichen Oberfläche sozialer Kategorisierungen. Und vielleicht sind die bemerkenswerten Parallelen in der Kennzeichnung der zentralen Funktionen bzw. der zentralen Aufgaben auch durch genau diese Hinwendung zur sprachlichen Oberfläche zu erklären.

Neben den Studien zur „sprachlichen Diskriminierung“ von Graumann und Mitarbeitern haben in den letzten Jahren eine Reihe weiterer empirischer Arbeiten auf die sprachliche Oberfläche von Vorurteilen und Stereotypen aufmerksam gemacht. Dabei handelt es sich um Studien, die sich nicht nur in analytischer, sondern auch dezidiert kritischer Absicht mit extremen Formen der Diskriminierung von Gruppen beschäftigen und die sprachliche Seite sozialer Diskriminierung weniger mit genuin sozialpsychologischen als vielmehr mit linguistischen bzw. „diskursanalytischen“ Methoden zu erfassen versuchen.

Diese Untersuchungen lassen sich als Fortführung der klassischen sozialpsychologischen Arbeiten von Adorno, Frenkel-Brunswik, Levinson und Sanford (1950) und Allport (1954) verstehen, insofern sie Fremdenfeindlichkeit, Rassismus, Antisemitismus und Vorurteilshaftigkeit eigenständig zum Thema machen und den Impetus einer kritisch-engagierten Sozialforschung wieder aufnehmen. Damit verbunden ist der Versuch, vorurteilsbehaftete von „toleranten“ Kommunikationsformen abzugrenzen, was zum einen zu einer vergleichsweise differenzierten Beschreibung der Phänome zwingt und zum anderen auch eine Auseinandersetzung mit der in der Kognitionsforschung inzwischen vorliegenden Weiterentwicklung des sozialpsychologischen Forschungsstandes verlangt.³⁹ Der Rahmen der klassischen Arbeiten von Adorno et al. und Allport wird also in mehrfacher Hinsicht erweitert. Für unser Forschungsinteresse von besonderer Bedeutung sind dabei vor allem methodische Erweiterungen im Hinblick auf eine systematische Einbeziehung und Erforschung der Struktur fremdenfeindlicher, rassistischer, antisemitischer bzw. vorurteilshafter „Diskurse“ anhand von Aufzeichnungen tatsächlicher Kommunikationsverläufe.

Beispielhaft für diese Analyserichtung sind u.a. die Arbeiten von van Dijk, die kognitive und soziale Dimensionen der kommunikativen Manifestation und des sprach-

³⁹ Vgl. zu letzterem vor allem die Arbeiten von Billig, in denen die kognitivistische Sichtweise durch eine argumentations-rhetorische Perspektive ersetzt wird (vgl. etwa Billig 1985 zu einer expliziten Auseinandersetzung mit der kognitivistisch orientierten Kategorisierungsforschung).

lichen Ausdrucks ethnischer Vorurteile (im Sinne von *prejudice*) zu erfassen versuchen (vgl. etwa. van Dijk 1983, 1984, 1987). Eingebettet ist diese Analyserichtung in einen größeren Forschungszusammenhang, der sich der Fruchtbarmachung diskursanalytischer und linguistischer Methoden für die Analyse und Bekämpfung des Rassismus widmet. „Rassismus“ ist dabei kein technischer Begriff, sondern wird verwendet, um auf verschiedenste Phänomene der Unterdrückung und Benachteiligung ethnisch definierter Minderheiten durch eine Mehrheitsgruppe zu verweisen (1987, S. 14f.). „Rassismus“ verweist dabei in der Regel auf Bewertungen, die mit der Zugehörigkeit zu einer durch „gemeinsame somatische Merkmale gekennzeichneten Gruppe“ (Conze 1984, S. 138) zu tun haben (vgl. auch die Bemerkungen zur Begriffsgeschichte von ‘Rassismus’ bei Conze 1984, S. 178).⁴⁰

Vorgehensweisen und erste Ergebnisse dieser Forschungsrichtung sind umfassend in van Dijk 1987 („Communicating Racism“) enthalten. Die folgenden Darstellungen beziehen sich – sofern nicht anders vermerkt – auf diese Studie. Das Forschungsinteresse richtet sich hier auf Phänomene, die gemeinhin unter dem Stichwort des ‘alltäglichen Rassismus’ subsumiert werden, wie sie sich auf unspektakuläre und z.T. unscheinbare Weise in gewöhnlichen Alltagsgesprächen zeigen. Die Grundlage der Studie bilden deshalb Aufzeichnungen von Gesprächen über ethnische Minderheiten bzw. *foreigners*, die zwei Gruppen von informellen Interviews (in den Niederlanden und in den USA (Kalifornien) entstammen: S. 15ff.). Dieses Reden über ‘Fremde’ steht im Mittelpunkt der Untersuchung, wobei der Autor sowohl die Seite der Ausdrucksmöglichkeiten und Erscheinungsformen als auch die Seite der kognitiven Planung und Produktion dieser „Diskurse“ zu erfassen versucht. Angestrebt wird insofern ausdrücklich eine Verbindung kognitiver und sozialer, psychologischer und soziologischer bzw. diskursanalytischer Fragestellungen, die im Feld einer sich neu konstituierenden „social cognition“-Forschung gesehen wird (S. 27).

Leitend für einen Teil der Beschäftigung mit den Interviewdaten ist die Frage, wie im Reden über die fraglichen Gruppen eine Diskriminierung dieser Gruppen zum Ausdruck kommt. Im Fokus steht deshalb das von Allport so genannte „Schlecht-Reden über Andere“, in dem negative Einstellungen und Überzeugungen im Sinne von weit verbreiteten Vorurteilen zum Ausdruck kommen bzw. „ausagiert“ werden (s. o.). Wie das im einzelnen geschieht und welche Strukturen und Regelmäßigkeiten dabei auftreten, versucht van Dijk auf unterschiedlichen Beschreibungsebenen zu erfassen (S. 30ff.):

⁴⁰ Mehr oder weniger aufgegeben wird diese Bindung – und damit wohl auch die analytische Brauchbarkeit des Begriffes –, wenn unter Rassismus jedwede Form einer auf kategorialer Zugehörigkeit beruhenden Diskriminierung verstanden wird, so daß es beispielsweise möglich wird, auch die Kommunikation von Ost- und Westzugehörigkeit unter dem Stichwort ‘Rassismus’ zu thematisieren. Vgl. dazu Jäger und Januschek 1992, S. 11 oder Maaz 1995, S. 111: „So gesellt sich zur Rigorosität politischer Macht- und gesellschaftlicher Profitinteressen ein ‘alltäglicher Rassismus’ als eine unkritische Überheblichkeit über ostdeutsche Lebenserfahrungen und berufliche Kompetenz.“ Gegen eine in solchen Aussagen zum Ausdruck kommende Dehnung des Begriffes wendet sich – wohl zu Recht – Matouschek 1992.

- auf der Ebene der wiederkehrenden Themen und Inhalte („topics“ wie „contact and information sources“, „national policies“ oder „norms and cultural differences“),
- auf der Ebene satzübergreifender Diskurseinheiten wie Erzählungen und Argumentationen,
- auf der Ebene bestimmter semantisch definierter „Züge“ (*moves*), die dazu dienen, daß die negativen Äußerungen über Andere nicht die eigene positive Selbstdarstellung gefährden (wie z.B. „apparent denial and negation“: „I am not a racist, but ...“ – s. dazu auch schon o. Anm. 30),
- auf der Ebene bestimmter „rhetorischer Operationen“ (wie „comparison“ und „contrast“),
- auf der Ebene stilistischer Phänomene (z.B. die Wahl der Gruppennamen zwischen „slurs“ und „favorable names“ betreffend)
- sowie auf der Ebene einiger für gesprochene Sprache typischer Phänomene der Sprachproduktion (wie z.B. Pausen, Verzögerungsphänomene, false starts).

Offensichtlich überschneiden sich diese Beobachtungen mit den Hinweisen auf Aspekte der „sprachlichen Manifestierung“ von Diskriminierungsfunktionen bei Graumann und Mitarbeitern: z.B. im Hinblick auf bestimmte „Operationen“ wie „contrast“ und „contrasting“ oder gruppenkonstituierende Aktivitäten der Benennung und des Verweizens in Form von „we“ und „they“.

Auch zwischen den Ebenen bei van Dijk gibt es offensichtlich interne Überschneidungen, und ihre Abgrenzung und Definition ist eindeutig dem Ziel einer möglichst umfassenden Erschließung der für relevant gehaltenen Phänomene untergeordnet. Entsprechend unbefriedigend bleibt z.T. der analytische Wert der Beschreibungsebenen und -kategorien: Die Analysen in diesem Bereich lassen eine übergreifende konstitutive Systematik des Redens über 'Fremde' nicht erkennen, so daß sich an vielen Stellen die Frage aufdrängt, was an den beschriebenen Erscheinungsformen letztlich charakteristisch für das untersuchte Phänomen ist. Aspekte des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens treten dabei an verschiedenen Stellen auf, ohne allerdings als solche kenntlich gemacht zu werden: So geraten z.B. Bemerkungen über die Verwendung von Namen und Pronomina bei der Kennzeichnung von Gruppen nicht als Elemente des Zuordnens in den Blick, sondern als „stilistische“ Phänomene, die der Autor im Hinblick auf verschiedene Möglichkeiten der Referenz und der Vermeidung von Namen diskutiert (S. 102ff.). Aspekte des Zuschreibens im Hinblick auf die ausdrückliche Benennung gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen („personal characteristics“) erscheinen nicht als Bestandteile der diskursiven Manifestation von Vorurteilen, sondern zusammen mit Kategorien wie „appearance“ oder „origin“ unter der Überschrift „The cognitive dimension: Structures and Strategies of Ethnic Prejudice“ (S. 210). Der analytische Zugriff auf die Manifestation der Vorurteile an der diskursiven Oberfläche ist insofern unbefriedigend: Die Analysekategorien bleiben dem zugrundeliegenden Beschreibungsproblem mehr oder weniger äußerlich und vermögen nicht, die kommunikativen Eigengesetzlichkeiten des Redens über ethnisch definierte Minderheiten über punktuelle Beschreibungen hinaus systematisch abzubilden.

Dabei ist allerdings zu beachten, daß die Beschreibung der sprachlichen Manifestationen vorurteilshaltiger Diskurse auch nur einen Teil der Analysen van Dijks ausmacht. Eingebettet ist dieser Untersuchungsteil in weitere Untersuchungen

- zu den Quellen dieser Diskurse im Sinne der Medien, anderer Gespräche, Kontakterfahrungen (S. 119ff.),
- zu den Strukturen der Einstellungen und der Prozesse vorurteilshafter Informationsverarbeitung (S. 180ff.),
- zur Planung, Produktion und Rezeption dieser Diskurse in ihren auf Persuasion zielenden Aspekten (S. 250ff.) und
- zum sozialen und ideologischen Hintergrund des Redens über Minderheiten (S. 345ff.).

Der Vielfalt der Themen und untersuchten Beschreibungsebenen entspricht ein methodisches Selbstverständnis, das auf die Zusammenführung unterschiedlichster Beschreibungsansätze grammatischer, textlinguistischer, sprechakttheoretischer, pragmatischer und rhetorischer Provenienz zugunsten einer vorgeblich integrativen, letztlich aber doch kognitiv orientierten „Diskursanalyse“ (*discourse analysis*) setzt (vgl. dazu auch van Dijk 1990). Der für diese Diskursanalyse typischen Ausrichtung auf mentale Repräsentationen und ihre Modellierung (S. 37) wird eine lediglich an „Beobachtbarem“ (an *observables*) orientierte Analyserichtung als defizitär und „somewhat ‘behavioristic’“ gegenübergestellt: „A full-fledged discourse analysis is not just interested in what is actually observable or „shown“. (S. 33) – eine deutliche Absage an die Forschungsrichtung der Konversationsanalyse („some sociological analyses of conversation“, ebd.) in ihrer charakteristischen Oberflächenorientierung, die den sozialpsychologischen Hintergrund der Studie trotz der Einbeziehung und Beachtung der sprachlichen Oberfläche deutlich hervortreten läßt.

Unter den Desideraten für die weitere Forschung, die van Dijk hervorhebt (S. 396ff.), dominiert deshalb vielleicht nicht zufällig die Forderung nach detaillierteren Folgestudien „at the micro level“, d.h. zur konkreten Nachzeichnung der Ausdrucks- und Erscheinungsformen vorurteilshaltiger Diskurse. Als ein für solche Untersuchungen dringliches Desiderat erscheint schließlich die Erhebung von Daten, die möglichst weitgehend in „natürliche“, d.h. nicht durch den Forscher hergestellte Kontexte eingebettet sind. In dieser Hinsicht macht sich die Datengrundlage der Interviews des öfteren im Sinne einer gravierenden Einschränkung bemerkbar: Viele der beschriebenen Erscheinungsformen, insbesondere im Bereich der sogenannten „semantic moves“ (s. o.), dürften darauf zurückgehen, daß die fraglichen Aussagen in einem Interviewkontext stattfinden, in dem der persönlich unbekannte Interviewer Maßnahmen zur Bewahrung eines gesellschaftlich akzeptablen Selbstbildes durch den Interviewten provoziert.

Neben den Arbeiten von van Dijk sind im vorliegenden Zusammenhang vor allem auch die Studien von Wodak und Mitarbeitern zu nennen, die sich der Erforschung des Nachkriegsantisemitismus in Österreich zuwenden (Wodak et al. 1990; Projektteam 'Sprache und Vorurteil' 1989). Antisemitismus wird dabei als ein gegen Juden gerichtetes Vorurteil im Sinne von Allport verstanden (Wodak et al. 1990, S. 12). Die konzeptionelle Bindung an den klassischen sozialpsychologischen Vorurteilsbegriff verbindet diese Studien mit van Dijks Analysen zum Rassismus gegenüber ethnischen Minderheiten (s. o.). Diese sozialpsychologische Anbindung läßt Wodaks Studien zusammen mit der Thematik des Antisemitismus zudem als eine methodisch neuartige Weiterführung der Arbeiten von Adorno et al. erscheinen (vgl. dazu etwa den „Versuch einer neuen ‘Antisemitismusskala’“ in Wodak et al. 1990, S. 215ff.).

Die in dem Projekt 'Sprache und Vorurteil' durchgeführten empirischen Untersuchungen setzen einige der von van Dijk genannten Desiderate (s. o.) unmittelbar um: Datengrundlage sind nicht durch den Forscher zustandegekommene Interviews, sondern Gespräche und Texte aus natürlichen (d.h. nicht forschungsinitierten) Entstehungszusammenhängen, vorwiegend aus den Druck- und Funkmedien und „halböffentlichen“ Diskussionskontexten. Einer der Materialschwerpunkte setzt sich beispielsweise aus Veröffentlichungen und Diskussionen im Kontext der sogenannten „Waldheim-Affäre“ aus dem Jahre 1986 zusammen. Die Mehrzahl der nicht massenmedial vermittelten Daten besteht aus Aufzeichnungen von Gesprächen zwischen Passanten und Teilnehmern einer „Mahnwache“ zum Gedenken an die Opfer des 2. Weltkrieges (ebd. S. 254ff.). Wodak und Mitarbeiter lösen damit zumindest partiell die Forderung nach natürlichen Daten ein, auch wenn dabei massenmedial vermittelte Quellen ein deutliches Übergewicht besitzen.

Darüber hinaus lassen sich die an diesen Materialien vorgenommenen Analysen auch als Fortsetzung und Weiterentwicklung der Fokussierung auf die sprachliche Oberfläche des Ausdrucks von Vorurteilen verstehen. Anders als bei van Dijk steht die Aufdeckung der sprachlichen Manifestation von Vorurteilen im Zentrum der empirischen Analysen, die sich durchaus als eine systematische Entfaltung dessen verstehen lassen, was van Dijk vor allem im zweiten Kapitel von „Communication Racism“ in Ansätzen darstellt: die Struktur vorurteilshafter Diskurse (s. o.). Dazu nehmen Wodak und Mitarbeiter eine Dreiteilung ihrer Analyseebenen bzw. -kategorien vor, die sich z.T. mit van Dijks Beschreibungsebenen überschneidet: Untersucht werden (vgl. dazu insbesondere Projektteam 1989, S. 86ff.)

- „antisemitische Inhalte wie „Jüdische Weltverschwörung“, „Geschäftstüchtigkeit“ oder „Ehrlosigkeit“, die in den verschiedenen Texten und Gesprächen immer wieder aktualisiert werden (darin van Dijks „topics“ vergleichbar);
- „antisemitische Argumentationsstrategien“ wie „Opfer-Täter-Umkehr“, „Verzerrung“ und „Positive Selbstdarstellung“, die die Inhalte logisch verknüpfen und z.T. den „semantic moves“ von van Dijk entsprechen (vgl. z.B. „Verleugnung“ bei Wodak und „apparent denial and negation“ bei van Dijk);
- „sprachliche Realisierungsformen der Argumentation“ wie „Geschichten und Erzählungen“, „Vergleich und Analogie“, „Zitate“ und „Kontrast“, die z.T. offensichtlich van Dijks „rhetorical operations“ entsprechen.

Für unsere Fragestellung besonders einschlägig sind dabei die „Strategien zur Definition von Gruppen“, die Wodak und Mitarbeiter zu den Argumentationsstrategien zählen und als „Wir-Diskurs“ den „Strategien der Rechtfertigung“, dem sogenannten „Rechtfertigungsdiskurs“, gegenüberstellen (ebd. S. 93ff.). Der „Wir-Diskurs“ wird durch zwei einander bedingende Strategien der „Solidarisierung“ und der „Ausgrenzung“ konstituiert, die zusammengenommen eine polarisierende Trennung in Eigen- und Fremdgruppe bewirken.

Die Bemerkungen zum „Wir-Diskurs“ können unmittelbar auf den Aspekt des Zuordnens bezogen werden, insofern es dabei um „Möglichkeiten der Gruppenbildung“ und der „Integration bzw. Ausgrenzung von Personen in bestehenden bzw. aus bestehenden Gruppen“ geht, die „erst die Voraussetzungen“ dafür schaffen, „gegen die Mitglieder einer so konstruierten Feindgruppe Vorurteile ... zu aktivieren“ (Projektteam 1989, S. 94). Die „Strategien zur Definition von Gruppen“ haben insofern einen anderen analytischen Status als die Mehrzahl der gleichwohl auf der gleichen Be-

schreibungsebene eingeführten anderen „Strategien“. Dieser Unterschied wird allerdings lediglich inhaltlich begründet, Unterschiede im Bezug auf den für den Ausdruck von Vorurteilen konstitutiven Status der Gruppendifinition werden nicht weiter ausgeführt. Insofern gilt auch hier – wenn auch eingeschränkter –, was o. bereits kritisch zu den Analysekatégorien von van Dijk angemerkt wurde: Die Eigengesetzmäßigkeiten des Redens über Andere gehen in der Vielfalt und Heterogenität der Analysekatégorien unter.

Auf der Ebene der sprachlichen Realisierung der „Strategien der Gruppendifinition“ werden genannt:

- „die Verwendung grammatikalisch-kohäsiver Elemente“ – belegt werden unter diesem Titel sowohl Proformen wie Namen als auch wort- und satzübergreifende Phänomene wie „Anonymisierung“, „Generalisierung“ und „Gleichsetzung“, deren linguistischer Status offen bleibt (Projektteam 1989, S. 101ff. sowie Wodak et al. 1990, S. 139ff.),
- „die Verwendung vager Bezeichnungen“ – belegt werden dazu unspezifische Personengruppenbezeichnungen wie „gewisse kreise“ oder „gewisse Leute“ (Projektteam 1989, S. 94; Wodak et al. 1990, S. 140ff.),
- „die inhaltliche Definition von Gruppen“ – gemeint sind damit in erster Linie „Prädikationen“ bzw. „Assertionen“ im Sinne von Zuschreibungen von gruppenspezifischen Eigenschaften (Wodak et al. 1990, S. 142f.).

Diese Übersicht zeigt, wie sich auf der Ebene der sprachlichen Realisierungsformen einer bestimmten „Strategie“ Aspekte wiederfinden (Prädikation und Assertion), die für den Gegenstand des Redens über Andere im Hinblick auf das Zuschreiben als einen eigenständigen Beschreibungsbereich relevant sind. In der analytisch grobmaschigen Katégorie des „Wir-Diskurses“ scheint eine weitergehende Differenzierung kaum möglich, das Gegenüberstellen einer Vielzahl von „Argumentationsstrategien“ und einer Vielzahl unterschiedlichster Prinzipien der Formgebung und -gestaltung bleibt den gegenstandsimmanenten Strukturen vergleichsweise äußerlich.

Auf den Beschreibungsebenen der Strategien und Realisierungsformen bieten Wodak und Mitarbeiter gegenüber den diesbezüglichen Ausführungen von van Dijk – und auch gegenüber denen von Graumann und Wintermantel 1989 – ein gleichwohl umfassenderes wie differenzierteres Set von Analysekatégorien (vgl. dazu das Glossar, in dem diese Analysekatégorien überblicksartig zusammengestellt sind: Projektteam 1989, S. 86ff. sowie Wodak et al. 1990, S. 348ff.). So vergleichsweise fein und differenziert diese Katégorien vor dem Hintergrund der sozialpsychologischen Forschung erscheinen, so vergleichsweise grob und unsystematisch erscheinen diese Katégorien aber aus linguistischer Perspektive: Die Katégorien zur Beschreibung der Argumentationsstrategien und Realisierungsformen bleiben in ihrem beschreibungstheoretischen Status unscharf und werden in der Regel lediglich illustriert, aber nicht aus der Beschreibung der empirischen Materialien („from the data themselves“) entwickelt. Hinzu kommt – wie bereits bei van Dijk –, daß die analytischen Katégorien ihre Bindung an den Gegenstand des Antisemitismus' lediglich über die ausgedrückten Themen bzw. Inhalte erlangen, wie die Autoren selbst wiederholt feststellen (z.B. Wodak et al. 1990, S. 355). Im Sinne formaler Operationen und Realisierungsmechanismen haftet ihnen deshalb per se nicht schon etwas Vorurteilshaftes an. Gleichzeitig werden diese Phänomene aber so beschrieben, als ob sie als vorurteilshafte, „antisemitische Argumentationsstrukturen“ aufzufassen wären. Aus dieser Ambivalenz er-

wächst eine analytische Unschärfe, die weder methodologisch noch methodisch aufgelöst wird.

Vielleicht ist diese Unschärfe der Kategorien – nicht anders als bei van Dijk – auch damit zu erklären, daß die analytisch-rekonstruktive Beschreibung der sprachlichen Oberflächenmanifestation in weitere Untersuchungsziele eingebettet und z.T. diesen auch untergeordnet ist. So bilden die Kategorien gleichsam nur das analytische Handwerkszeug, um das Phänomen des Nachkriegsantisemitismus' sowohl in seiner sozialpsychologischen wie in seiner soziohistorischen Dimension zu erfassen. Entsprechend vielfältig und anspruchsvoll sind die methodischen Ansätze, auf die dabei zurückgegriffen wird. In die – so der Untertitel von Wodak et al. 1990 – „diskurshistorische“ Methode fließen ein (vgl. dazu S. 31ff.):

- die „textlinguistische Analyse“, die „Theorie sprachlichen Handelns“, die „Soziolinguistik“, die „linguistische Vorurteilsforschung“ sowie die „Erzähl- und Argumentationsforschung“,
- die „qualitative Textanalyse“, die „Stilistik“, „Rhetorik“ und „Textproduktionsforschung“,
- Ergebnisse der „Konversationsanalyse“ und der „Sprechakttheorie“,
- eine komplexe „sozio- und psycholinguistische Theorie der Textplanung“,
- eine „Diskursanalyse“, die sich als „interdisziplinär“ versteht, die „hermeneutisch-interpretativ“ und dabei von Ergebnissen der „cognitive science“ beeinflusst ist und schließlich
- die „diskurshistorische“ Vorgehensweise selbst, die darin besteht, die Ergebnisse auf den anderen Beschreibungsebenen durch den Rückgriff auf „Wissensbestände“ der Geschichtswissenschaft zu erweitern.

Die einzige Vorgehensweise, die dabei in ihrem Forschungsanspruch ausdrücklich als nicht „erklärungsmächtig“, als „rein induktiv und beschreibend“ zurückgewiesen wird, ist die Konversationsanalyse (Wodak et al. 1990, S. 43) – deren Untersuchungsinteresse im übrigen einseitig und verengt dargestellt wird.⁴¹

Die Vielfalt der in Anspruch genommenen Ansätze und Beschreibungsverfahren wird von den Autoren vor allem mit dem Hinweis auf die Vielfalt der zu untersuchenden Materialien und die Vielschichtigkeit der ausgedrückten antisemitischen Vorurteile begründet (ebd. S. 52). Tatsächlich erlaubt die Indienststellung unterschiedlichster Beschreibungsmethoden eine umfassende und weitreichende Aufdeckungs- und Entlarvungsarbeit, die nicht nur das analytische Interesse, sondern auch das kritische Engagement der Autoren umsetzt und einlöst. Hand in Hand mit der erreichten Beschreibungsvielfalt geht aber auch eine mangelnde Tiefenschärfe der analytischen Kategorien, sei es im Hinblick auf ihre interne Heterogenität, ihre formale Verankerung in den empirischen Erscheinungsformen oder die zwischen den Kategorien bestehenden Überlappungen und Überschneidungen. Die Analyse-kategorien erlauben

⁴¹ So trifft es etwa nur auf einen Zweig der Konversationsanalyse zu, daß diese „an ‚Bedeutungen‘ einzelner Diskurselemente auf der inhaltlichen Ebene nicht interessiert“ sei (Wodak et al. 1990, S. 53). Gerade die o. skizzierte Beschäftigung mit den Mitgliedschaftskategorisierungen aus der Früh- und Startphase der Konversationsanalyse ist ein Beleg dafür, daß und wie die Konversationsanalyse sich für die „inhaltliche Ebene“ interessiert.

insofern vor allem ein rasches Wiederauffinden und Identifizieren antisemitischer bzw. vorurteilshafter „Diskursstrukturen“ – und so werden sie wohl auch in späteren Arbeiten benutzt (vgl. dazu Gruber und Wodak 1995). Im fein- und sequenzanalytischen Zugriff erweisen sich die auf isolierbare Phänomene ausgerichteten Beschreibungskategorien jedoch oftmals als zu grob, um Unterschiede und Differenzierungen zwischen den Aspekten des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens auf systematische Weise zu erfassen.⁴²

Den Arbeiten von van Dijk und Wodak thematisch relativ nahe stehen neuere Untersuchungen von Klein (vgl. Klein 1994; 1995a und 1995b), die sich – darin der Intention der Studie von Quasthoff (1973) folgend – aus einem ausdrücklich linguistisch motivierten Beschreibungsinteresse mit der „sprachlich-diskursiven“ Konstituierung von Vorurteilen beschäftigen und sich dabei thematisch auf den sogenannten „Asyl-Diskurs“, also auf einen bestimmten Typ ethnischer Vorurteile konzentrieren (vgl. dazu vor allem Klein 1995b; vgl. zur „Sprache des Migrationsdiskurses“ auch Jung, Wengeler und Böke (eds) 1997). Die Arbeiten von Klein stehen von ihrem Beschreibungsanspruch im Gegensatz zu denen von van Dijk und Wodak nicht in der Tradition der sozialpsychologischen Vorurteilsforschung, sondern verstehen sich als Versuch, den sprachwissenschaftlichen Beitrag zur Thematik zu klären und weiterzuentwickeln. Wir führen diese Arbeiten gleichwohl an dieser Stelle auf, weil sie sich in ihren Ergebnissen unmittelbar beziehen lassen auf die von van Dijk und Wodak beschriebene Struktur vorurteilshafter Diskurse – und im übrigen auch vom Autor selbst u.a. in diesen Kontext gestellt werden (vgl. Klein 1995a, S. 4f.).

Vor dem Hintergrund der dargestellten Untersuchungen erscheinen insbesondere die Ausführungen zu sogenannten „semantisch-pragmatischen Operationen“ einschlägig (Klein 1995a, S. 6ff.). Mit diesem Begriff will der Autor Phänomene erfassen, die sich den formalen Strukturen des Ausdrucks von Vorurteilen auf Wort-, Satz- und Text- bzw. Diskursebene⁴³ entziehen und folglich im Bereich „primär bedeutungs- und diskursfunktionaler“ Zwecke und Zielsetzungen angesiedelt werden. Offensichtlich wird damit genau die Beschreibungsebene anvisiert, die der der „semantic moves“ und „rhetorical operations“ bei van Dijk und die der „Argumentationsstrategien“ und der „sprachlichen Realisierungsformen“ bei Wodak et al. entspricht. Es ist von daher nicht verwunderlich, wenn in diesem Bereich empirisch unmittelbar äquivalente Phänomene berichtet werden wie z.B. (vgl. dazu ebd. S. 6ff.):

- „Kontrast-Überspitzung“ (vgl. z.B. den „Wir-Diskurs“ bei Wodak und „contrast“ bei van Dijk),
- „Pauschalisieren“ (vgl. „Generalisierung“ bei Wodak und van Dijk),
- „Irreführender Vergleich“ (vgl. „Vergleich“ bei Wodak und van Dijk),

⁴² Wir kommen darauf bei der Vorstellung unseres Beschreibungsmodells und der Darstellung der Ebene der *Mittel*, mit Hilfe derer die kommunikativen *Aufgaben* gelöst werden, zurück (s. u. 4.4).

⁴³ Die Beschreibung dieser formalen Ausdrucksmittel geht über den bei Quasthoff 1973 erreichten Stand der Systematisierung kaum hinaus. Auf Text- bzw. Diskursebene finden sich lediglich Hinweise auf das Erzählen und Argumentieren im Sinne eigenständiger Struktureinheiten (Klein 1995a, S. 4ff.).

- „Selbstkorrektur“ und „Schein-Konzession“ (vgl. „Leugnung“ bei Wodak und „apparent denial and negation“ bei van Dijk).

Dabei stellt sich das gleiche Beschreibungsproblem wie bereits bei van Dijk und Wodak: Auf welche Weise können diese „semantisch-pragmatischen Operationen“ anders als nur über den *Inhalt* des jeweils Gesagten als charakteristische Merkmale des „vorurteilshaften Diskurses“ ausgewiesen werden? Wie die Formulierungen der Operationen bereits andeuten, beschreibt Klein die aufgeführten Operationen vor dem Hintergrund allgemein gültiger und geradezu unverzichtbarer „grundlegender kognitiver Operationen“, die mit „Kategorisierung und Sachverhaltsdeutung“ sowie den „Hauptklassen des topischen Schließens“ zu tun haben (S. 6). Ihre vorurteilshafte Charakteristik erhalten diese ‘normalen’ Operationen Klein zufolge aus einer „unangemessenen Ausprägung“ und „Fehlanwendung“. In der Benennung der Operationen schlägt sich diese Annahme in Formulierungen nieder, die eine negative Bewertung erkennen lassen (vgl. etwa „Irreführender Vergleich“ oder „Kontrast-Überspitzung“). Ob mit diesem Verfahren allerdings tatsächlich ein Ausweg aus dem zugrundeliegenden Beschreibungsproblem gefunden ist, mag bezweifelt werden: Es hat den Anschein, daß die Unterscheidung von ‘normalen’ und ‘abweichenden’ Operationen letztlich doch wieder- wie schon bei van Dijk und Wodak – auf die *Inhalte* des Gesagten, auf „die Wahrheit der behaupteten Tatsachen und die Richtigkeit der Normen und der Bewertungsstandards“ (ebd. S. 9) zurückgeht.⁴⁴ Insofern lassen die Überschneidungen, die der Autor im Hinblick auf die Analysen allgemeiner alltagsrhetorischer Argumentationsverfahren feststellt (ebd.; vgl. dazu die Übersicht über „Topoi mit alltagslogischen Schlußregeln“ bei Ottmers 1996, S. 93ff.), die postulierte Charakteristik der Verfahren selbst deutlich in den Hintergrund treten.

Die beschriebenen Untersuchungen stellen eine Erweiterung der sozialpsychologischen Vorurteilsforschung dar, die nicht nur aus linguistischer Perspektive von Interesse ist, sondern auch in der Sozialpsychologie selbst als eine Wiederhinwendung zu einem klassischen Untersuchungsinteresse dieser Disziplin gelten kann. Insbesondere Wodaks Betonung argumentativer Strukturen im Kontext der Auseinandersetzung um bestimmte Inhalte erscheint z.B. aus der Perspektive einer „rhetorischen Sozialpsychologie“ (Billig 1987) als eine notwendige und weiterführende Abwendung von der kogni-

⁴⁴ Wir berühren hier einen vielfach diskutierten und nach wie vor kontrovers behandelten Streitpunkt in der sozialpsychologischen Vorurteilsforschung: ob und wie man ‘gute’ von ‘schlechten’ Vorurteilen unterscheiden kann (vgl. dazu z.B. die kritische Bemerkungen zur Behandlung der „sozialen Topik“ bei Negt 1970 in Quasthoff 1973, S. 124ff. und grundsätzlich Quasthoff 1988). Weiterführender als der Hinweis auf ‘Wahrheit’ und ‘Richtigkeit’ (s. o.) scheint uns der Hinweis darauf, daß die kognitionstheoretische Perspektive in diesem Punkt durch eine sozialwissenschaftliche Perspektive ergänzt werden muß, mit deren Hilfe beschrieben werden kann, daß und wie soziale Vorurteile in die Machtbeziehungen der sozialen Gruppen eingebunden sind, auf die sie jeweils verweisen (vgl. dazu Quasthoff 1973, S. 128ff. und s. u. 1.4).

tivistisch geprägten Kategorisierungsforschung der 70er und 80er Jahre (vgl. dazu auch den Überblick bei Ross 1996).

Überschneidungen zwischen einer neu belebten sozialpsychologischen Vorurteilsforschung und der Erforschung der Hervorbringung von Zugehörigkeit, wie sie mit der vorliegenden Studie angestrebt wird, ergeben sich vor allem im Hinblick auf die mit zumeist linguistischen Mitteln betriebene Fokussierung auf die sprachliche Oberfläche der Manifestation von Vorurteilen. Dabei ist es aber noch zu klären, ob und in welcher Weise sich die beschriebenen Strukturmerkmale „vorurteilshafter Diskurse“ auf allgemeine sprachlich-kommunikative Aspekte der Hervorbringung von Zugehörigkeit beziehen lassen (s. dazu insbesondere u. 4.4). In *Abgrenzung* zu den beschriebenen Studien muß allerdings hervorgehoben werden:

- Unsere Arbeitshypothese von der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit zielt nicht auf die Entdeckung und den Nachweis von Vorurteilen im Sinne von Repräsentationen psychischer bzw. mentaler Natur ab, sondern auf Zugehörigkeits-Darstellungen sozialer Natur (s. o.).
- In methodischer Hinsicht erscheint deshalb eine intra- und interdisziplinär vielseitige „Diskursanalyse“ weder zwingend noch sinnvoll. Dem Analyseziel angemessener ist vielmehr gerade die dezidiert einseitige Konversationsanalyse ethnomethodologischer Prägung – auch wenn angestrebt wird, diese Forschungsrichtung in ihrer analytischen Reichweite weiterzuentwickeln (s. u. 1.4 und Kap. 4).
- Das Forschungsinteresse der vorliegenden Studie ist von allgemeinerer Natur, weil mit der Hervorbringung von Zugehörigkeit allererst die Bedingungen und Voraussetzungen eruiert werden sollen, die dem Ausdruck gruppenbezogener Vorurteile zugrundeliegen. Es geht also – in den Termini von Wodak et al. – u.a. um „Strategien der Definition von Gruppen“, wobei die Etablierung von Gruppenzugehörigkeit als *conditio sine qua non* sozialer Kategorisierungen welcher Art und Form auch immer angesehen werden kann.
- Wir erheben damit den Anspruch, auf sprachlich-kommunikative Mittel und Formen aufmerksam zu machen, die für das interessierende Phänomen tatsächlich konstitutiv sind, insofern sie sich auf die für die Hervorbringung von Zugehörigkeit charakteristischen kommunikativen Aufgaben des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens beziehen lassen. Im Gegensatz zu den beschriebenen Studien wird also nicht auf einen analytisch letztlich unscharfen Bereich „semantisch-pragmatischer Operationen“ bzw. „Strategien“ abgehoben, sondern auf *Mittel* zur Lösung kommunikativer *Aufgaben*, die auf der Ebene sprachlicher Erscheinungsformen empirisch nachgewiesen werden können (s. u. Kap. 4, insbesondere 4.4).

Aufgrund ihrer Orientierung an einer theorieabhängigen und deshalb voraussetzungsreichen Beobachtungsperspektive, wie sie mit der These einer eigenständigen kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit verbunden ist, die den Sachverhalt noch unterhalb überhaupt bewertbarer Realisierungsformen anspricht, ist der vorliegenden Studie – anders als den beschriebenen Untersuchungen – zudem so gut wie ausschließlich an analytischer Rekonstruktion möglichst basaler Mechanismen sozialer Kategorisierungen gelegen. Der Versuch, ‘Auswüchse’ von ‘normalen’, ‘krankhafte’ von ‘gesunden’, ‘richtige’ von ‘fehlerhaften’ Phänomenen abzugrenzen, wird deshalb gar nicht erst unternommen. Vorherrschend ist vielmehr die Orientierung an den von ihrem Status bewertungsindifferenten kommunikativen Aufgaben des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens, vor deren Hintergrund die rekonstruierten Erscheinungsformen positiv immer nur als Lösung aufscheinen können (s. dazu das Beschreibungsmodell in seiner Problemorientierung u. 4.1). Ob auch eine derart vermeintlich reduzierte und lediglich an Beschreibung interessierte Forschungsperspektive zu mehr als nur sich selbst genügenden Deskriptionen gelangen kann, müssen die empirischen Analysen erweisen, die sich dieser Perspektive verdanken.

1.3 Sprache als Werkzeug der Zugehörigkeitsdarstellung

Sprache ist ein Medium, innerhalb dessen Gruppenzugehörigkeit auf verschiedenen Ebenen zum Ausdruck kommen kann. Sprachgebrauch kann ein schwächeres oder stärkeres, bewußt und sogar strategisch eingesetztes oder wenig steuerbares und sogar gänzlich unkontrollierbares Indiz bzw. Symptom für Gruppenzugehörigkeit sein: Aufgrund von Jargon, Fachsprache und spezieller Register (vgl. v. Polenz 1988, S. 303; 320), Stimme, Aussprache und Dialekt, auch schon durch den akzentfreien Gebrauch der Muttersprache (vgl. Weinrich 1993b) ist es möglich, auf Zugehörigkeit zu schließen: „Sprache ist ein Herkunft Indikator“ (Kallmeyer 1994, S. 2). Ob und in welcher Weise Gruppenzugehörigkeit damit auch eine *kommunikative* Bedeutung erlangt, ist indessen eine nur von Fall zu Fall zu beantwortende, aber nicht schon per se an Aspekte des Sprachgebrauches zu bindende Frage (s. u.).

Mit Sprache als Symptom für Gruppenzugehörigkeit beschäftigt sich traditionell die Soziolinguistik, indem sie sich für Variationen im Sprachgebrauch interessiert, die an soziale Merkmale des Sprechers, d.h. Gruppenzugehörigkeit im Hinblick auf Kategoriensammlungen wie *Schicht* bzw. *Klasse*, *Ethnie*, *Geschlecht* und neuerdings auch verstärkt *Alter* (vgl. dazu z.B. Fiehler 1997),

angebunden werden können (vgl. dazu etwa die wegweisenden Arbeiten von Labov, die sich auf Aspekte des Sprachverhaltens im Sinne unterschiedlich stark ausgeprägter Indizien für soziale Zugehörigkeit konzentrieren, z.B. Labov 1972).⁴⁵ Dabei hat sich die traditionell korrelationstheoretische Sichtweise im Gang der Forschung zu einer stärker am integrativen Paradigma orientierten Perspektive gewandelt (vgl. dazu Hausendorf und Quasthoff 1995, S. 223f.): Sprache und soziale Herkunft erscheinen nicht länger als unabhängige Größen, die man mit Hilfe spezifischer Variablen operationalisieren und im Hinblick auf Korrelationen untersuchen kann. Aufschlußreicher erscheint es, soziale Herkunft als eine durch Sprache (mit)konstituierte Realität zu erfassen, was andere ('pragmatische') Ansätze der linguistischen Untersuchung erfordert.⁴⁶

Beispielhaft dafür ist etwa das Konzept der „Kontextualisierungshinweise“ von Gumperz (1982), mit Hilfe dessen analysiert werden kann, wie sich die Interaktionsteilnehmer die für das Verständnis ihrer Beiträge gerade relevanten Kontextmerkmale, darunter eben auch Aspekte sozialer Zugehörigkeit, aufzeigen und verdeutlichen. Soziale Identität erscheint in diesem Forschungszusammenhang nicht länger als eine äußerlich gegebene und insofern statische Entität, sondern als eine innerhalb sozialer Situationen aktualisierte und entsprechend variabel konstituierte Leistung der Teilnehmer. Die Forschungsperspektive mündet damit – sieht man von theoretisch-methodischen Akzentuierungen ab – nahtlos in die skizzierte Frage nach der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit ein.⁴⁷ In diesem Forschungskontext gibt es von daher einige Untersuchungen, die im Hinblick auf die theoretische

⁴⁵ Vgl. auch die Diskussion dieser Forschungen bei Bourdieu 1990 (S. 64ff.), der betont, daß „sprachliche Merkmale“ – inklusive phonologischer Variationen – „niemals eindeutig von den sozialen Merkmalen des Sprechers zu trennen“ seien und daß „soziale Gruppen“ ihre Wiedererkennbarkeit über die Disziplinierung des Körperverhaltens, eben auch und gerade des Sprechens erreichen (S. 70). Daß dieser Zusammenhang auch für Interaktanten prinzipiell von Bedeutung ist, wird postuliert – in kritischer Abgrenzung von „interaktionistischen“ Beschreibungen –, aber im Hinblick auf das Wie nicht gezeigt (s. dazu auch u. 1.4).

⁴⁶ In seinem Rückblick auf die Prägung der Soziolinguistik in der Bundesrepublik bindet Stevenson 1995b, S. 14 diese Entwicklung an ein frühes soziolinguistisches Desiderat: „With its focus on the detailed analysis of face-to-face communication in concrete social settings and its objective of showing how social realities and relationships are produced and reproduced in the process of interaction, this emergent discipline is in many respects a direct response to Brigitte Schlieben-Lange's call for a coherent co-operation between pragmatics and socio-linguistics.“ (Gemeint ist Schlieben-Lange 1975)

⁴⁷ In diesem Forschungskontext spielt ethnische Zugehörigkeit ('ethnicity', 'ethnic identity') eine herausragende Rolle (vgl. dazu den Forschungsüberblick aus sozialpsychologischer Perspektive bei Gudykunst und Ting-Toomey 1990, S. 310ff.).

und methodologische Zielsetzung mit der vorliegenden Studie unmittelbar vergleichbar sind und diese Zielsetzung bereits ansatzweise einlösen, allerdings auf relativ schmaler empirischer Basis und ohne Anspruch auf eine umfassende und systematische Erarbeitung der Thematik.

So beschäftigen sich z.B. di Luzio und Auer 1986 mit einem für die Soziolinguistik seit längerem prominenten Thema, der Identitätskonstitution unter den speziellen Bedingungen der Arbeitsmigration. Konkret geht es um die soziale Identität der in der Bundesrepublik geborenen und / oder aufgewachsenen Kinder der sogenannten „Gastarbeiter der ersten Generation“. Anders als in traditioneller soziolinguistischer Perspektive wird dieser vielschichtige soziale, ethnisch-nationale Hintergrund aber nicht als gegeben vorausgesetzt, um dann seinen Einfluß z.B. auf das Sprachverhalten zeigen zu können – wie es dem entspricht, was Goffman (1964, S. 133) einmal den „correlational drive“ der Soziolinguistik genannt hat –, sondern es geht darum zu zeigen, ob und auf welche Weise ein solcher Hintergrund „überhaupt relevant (gemacht)“ wird (S. 329). Diese Wendung entspringt der Auffassung, daß „Identitätskonstitution ein permanenter Prozeß und eine permanente Aufgabe (ist), die interaktiv verankert und daher auch in der ‘face-to-face’-Situation, vor allem im (sprachlichen) Dialog, zu beobachten und zu analysieren ist“ (S. 327).

Vor diesem theoretischen Hintergrund, den die Autoren in Anlehnung an Interaktions- und Wissenssoziologie aufspannen, nimmt es nicht wunder, daß das konversationsanalytische Konzept der Mitgliedschafts- bzw. Zugehörigkeitskategorien aufgegriffen und umgesetzt wird (S. 328ff.): Wenn die Identitätskonstitution als eine interaktiv verankerte „Aufgabe“ betrachtet wird, erscheinen insbesondere soziale Kategorien als ein zentraler Bestandteil zur Lösung (s. u.).

Die Autoren machen zudem nicht nur auf diesen Aspekt der (Selbst- oder Fremd-) Zuordnung zu einer sozialen Kategorie, sondern auch auf den der *Zuschreibung* aufmerksam, wenn sie betonen, daß mit den Kategorien zugleich „kategoriegebundene Eigenschaften und Handlungen den Mitgliedern zugeschrieben werden“ (S. 329). In diesem Zusammenhang greifen sie den *Stereotypen*-Begriff auf, um auf Äußerungen zu verweisen, die „in irgendeiner Weise dem Format ‘X sind/haben/tun Y genügt, wobei X eine der Kategorien aus dem Inventar ‘ethnische Zugehörigkeit’ ... und Y eine Handlung, eine Eigenschaft oder ein evaluativer Ausdruck ist“ (S. 330). Diese Bindung des Stereotypen-Begriffes an die sprachliche Erscheinungsform einer Prädikation entspricht Quasthoffs Definition (s. o.). Die Charakterisierung der „Zuschreibung“ als einer Darstellung gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen entspricht exakt unserem Verständnis von Zuschreibung, wobei wir die Prädikation allerdings nur als eine der sprachlichen Realisierungsmöglichkeiten des Zuschreibens betrachten (s. u. 4.5 im Überblick und 7.3 für die empirischen Analysen). Die Stereotypen-Definition von di Luzio und Auer enthält dabei – ebenso wie bei Quasthoff – bereits den Hinweis auf einen „evaluativen“ Charakter, der im Sinne eines „Werturteils“ eingeführt werden könne – ohne daß allerdings die Bewertung als eine eigenständige Aufgabe eingeführt oder das Verhältnis von Zuschreibung und Bewertung näher erläutert wird.

Die empirische Studie, die auf dieser Fragestellung aufruht, besteht in der Analyse eines Gespräches „zwischen vier italienischen Jugendlichen ... und einem den vier Jungen gut bekannten italienischen Studenten“ (S. 329). Über den (interviewartigen oder sonstwie auf Initiative der Forscher zurückgehenden?) Rahmen dieses Kommu-

nikationsereignisses wird nicht berichtet. Deutlich wird aber, daß es sich um ein Gespräch handelt, in dem das Reden über Deutsche und Italiener einen festen Themenstatus hat. Insofern ist es nicht verwunderlich, daß di Luzio und Auer sowohl reichhaltige Auffüllungen der Kategorien erhalten als auch „Verfahren“ der „Generalisierung, Exemplifizierung, Kontrastbildung ... und Abschwächung“ (wieder)finden, die den von van Dijk beschriebenen „konversationellen Strategien“ bzw. „semantic moves“ und „rhetorical operations“ (s. o.) entsprechen (S. 331f.). Demgegenüber kann anhand des Gespräches aufgrund der thematischen Zentrierung nicht empirisch untersucht werden, wie Zugehörigkeit etwa in der Kommunikation zwischen 'Deutschen' und 'Italienern' überhaupt relevant (gemacht) wird oder wie Zugehörigkeit etabliert wird, ohne daß diese Zugehörigkeit in der Interaktion selbst Themenstatus hat.

Die empirische Analyse konzentriert sich auf die Rekonstruktion der Zuschreibungen und ihre z.T. diskussionsreiche Aushandlung sowie auf die kollektive Selbstdarstellung der Jungen gegenüber dem Studenten und auf das Verfahren der Generalisierung von Einzelbeispielen. In einer konversationsanalytischen Nachzeichnung einzelner Gesprächssequenzen wird vor allem gezeigt, wie der Prozeß der (im übrigen gerade nicht unbedingt erwartbaren) Zuschreibungen in den Kontext der Selbst- und Fremddarstellung eingebettet ist und wie sich einige Zuschreibungsprobleme daraus ergeben, daß es eine verfügbare Kategorie genau für die Gruppe, als deren Zugehörige sich die Jungen darstellen („italienische Gastarbeiterkinder in der BRD“) nicht gibt. Damit wird zumindest ausschnitthaft empirisch-mikroanalytisch eingelöst, was eingangs postuliert wurde: daß der spezifische soziale, ethnisch-nationale Kategorisierungshintergrund aus den sprachlich-interaktiven Erscheinungsformen selbst zu entwickeln ist. Die Studie von di Luzio und Auer kann insofern in methodologischer Hinsicht als ein Vorläufer für die vorliegende Untersuchung gelten.

Der Übergang vom korrelativen zum integrativen Paradigma spiegelt sich z.T. auch in der Selbstbeschreibung der soziolinguistischen Forschungsrichtung: So ist etwa die Rede von einer „interpretativen“ oder auch „interaktionalen Soziolinguistik“ (vgl. Auer und di Luzio (eds) 1984; Hinnenkamp 1989b; Hinnenkamp und Selting (eds) 1989; Ochs, Schegloff und Thompson (eds) 1996). Innerhalb der unter diesem Etikett veröffentlichten Arbeiten findet sich etwa die Studie von Hinnenkamp zur „Stilisierung von Ethnizität“, in der besondere Formen der Markierung von ethnisch-national definierter Gruppenzugehörigkeit am Beispiel einer Zeitungsüberschrift, eines zweisprachigen Verbotsschildes und eines Pausengespräches am Arbeitsplatz rekonstruiert werden (Hinnenkamp 1989a). Besonders interessant erscheint diese Studie, weil sie anhand kurzer Texte bzw. eines kurzen Gesprächsausschnittes den gesellschaftlichen Hintergrund der aufgezeigten Zugehörigkeits-Darstellungen entwickelt, ohne daß dieser Hintergrund den angeführten Erscheinungsformen äußerlich bliebe bzw. im Sinne eines notwendig miteinzubeziehenden Kontextes 'hinzugefügt' werden müßte. Vielmehr wird gezeigt, etwa am Beispiel der Überschrift „Türken und Oberhauser feiern gemeinsam kleines Jubiläum“, auf welche Weise an der Oberfläche dieser sprachlichen Erscheinungsformen, hier insbesondere aufgrund der Art der Gegenüberstellung und der Art der verwendeten Personengruppenbezeichnungen, verschiedene Facetten des gesellschaftlichen Hintergrundes einer auffälligen Markierung von ethnisch-nationaler Zugehörigkeit aufscheinen. Ethnographisches Wissen fließt in diese Beschreibung auf eine Weise ein, die eine tiefere bzw. „dichte“ Beschreibung

(Geertz) dessen ermöglicht, was an der sprachlichen Oberfläche – in unterschiedlichen Schichten von Explizitheit – bereits angelegt ist. Die Studie von Hinzenkamp ist insofern ein Beispiel dafür, wie gerade über die Rekonstruktion der Darstellung von Zugehörigkeit übergreifende gesellschaftliche Strukturen und Präferenzen in der Organisation von Personen und Gruppen kommunikativ auf unscheinbare Weise zur Geltung gebracht werden können (s. dazu ausführlich u. 1.4).⁴⁸

Im vorstehenden Zusammenhang kommt schließlich den neueren soziolinguistischen Stadtforschungen des Instituts für deutsche Sprache in Mannheim (Kallmeyer (ed) 1994) schon im Hinblick auf den Umfang, die Breite und die Aufbereitung des Datenmaterials und das methodische Vorgehen eine besondere Bedeutung zu (vgl. auch die vorlaufenden Veröffentlichungen aus diesem Projekt z.B. in Keim 1984, Kallmeyer und Keim 1986 und Schwitalla 1987). In diesen Forschungen steht zudem der Aspekt der sprachlichen Darstellung von Zugehörigkeit auch thematisch im Vordergrund.

Vor dem Hintergrund der Vielfalt soziolinguistisch motivierter Stadtforschungen profilieren sich die Mannheimer Untersuchungen u.a. durch ihre Fokussierung auf die Frage, wie Aspekte der Zugehörigkeit zu städtischen Milieus und „sozialen Welten“ innerhalb der Stadt sprachlich verdeutlicht werden. Das Interesse besteht entsprechend darin, „die vielfältigen Formen der sprachlichen Selbst- und Fremddarstellung daraufhin zu untersuchen, welche sprachlichen Ausdrucksmittel zur Verdeutlichung und Bewertung welcher sozialen Zugehörigkeit eingesetzt werden.“ (Kallmeyer 1994, S. 5). In den Begriffen der vorliegenden Studie ist damit die Aufgabe des Zuordnens angesprochen. Diese allgemeine Fragestellung wird in drei in sich komplexe Themengebiete für Untersuchungen überführt (S. 21): Durchgeführt werden Untersuchungen

- zum Zusammenhang von Kommunikationsformen und „sozialem Zusammenhalt unter städtischen Lebensbedingungen“,
- zu Sprache als Ausdruck sozialer Identität sowie
- zu „sozialen Stilen“ der städtischen Gesellschaft als Zusammenfassungen unterschiedlichster Einzelaspekte sprachlichen Verhaltens.

Insbesondere das zweite Untersuchungsgebiet überschneidet sich mit dem Forschungsinteresse der vorliegenden Studie. Als Ausdruck sozialer Identität will Kallmeyer Sprache sowohl als Symptom als auch als Symbol von Zugehörigkeit verstanden wissen (s. u.). Die Analysen richten sich insofern auf die Beschreibung sprachlicher Verhaltensweisen in ihrer Indizierung und Symbolisierung von Zugehörigkeit. Im Zentrum dieses Beschreibungsinteresses steht die „Selbst- und Fremddarstellung“ als ein „Schlüsselphänomen“ für den Zugang zur kommunizierten Zugehörigkeit. Als „Grundgerüst“ dieser Selbst- und Fremddarstellung werden die „soziale Referenz“ und die „Verdeutlichung von Eigenschaften der sozialen Einheiten“ betrachtet (S. 25). „Grammatisches Kernstück“ der sozialen Referenz ist die Personen-, aber auch

⁴⁸ Weniger überzeugend erscheint dagegen die Betonung der „Stilisierung“, die sich wohl als ein Spezialfall von Zuordnen und Zuschreiben verstehen läßt, aber als solcher in Ermangelung einer ausführlichen empirischen Darstellung des Normalfalles von Kategorisierung nicht deutlich hervortritt.

die Orts- und Zeit-Deixis, mit Hilfe derer sich die Sprecher in einer „sozialen Welt“ verorten. Das Konzept „soziale Referenz“ kann dabei wohl als Aspekt der Zuordnungsarbeit verstanden werden. Schwerpunktmäßig differenziert wird allerdings nur der Bereich der Eigenschaften der sozialen Einheiten, über die geredet wird: Dazu gehören „Regeln des Sprechens“ (S. 27f.), Sprachvariation (S. 28), formelhaftes Sprechen (S. 29) sowie „sprachliche Ausdrücke für soziale Kategorisierung“ (S. 29f.). Anders als es zunächst den Anschein hat, bezieht sich das Konzept der „Verdeutlichung von Eigenschaften“ insofern wohl nicht auf das Zuschreiben allgemeiner gruppenspezifischer Eigenschaften und Verhaltensweisen. Zuschreibungen in diesem Sinne werden entsprechend nicht als eigenständige konversationelle Arbeit beschrieben, sondern als Phänomene im Rahmen des Zuordnens.

Das Verdeutlichen von Eigenschaften sozialer Einheiten, das als wesentlicher Bestandteil der Selbst- und Fremddarstellung eingeführt wird, bezieht sich dagegen ausschließlich auf Aspekte des Sprachverhaltens, die in den empirischen Analysen aufgegriffen und rekonstruiert werden. In diesem Zusammenhang wird etwa auch der Ausdruck „Kategorisierung“ gebraucht, und zwar in einem engen Sinn, um auf Aspekte von Zugehörigkeit hinzuweisen, die auf einen festen, in sich systematisch geordneten Kategorienbestand mit festen sprachlichen Ausdrucksweisen bezogen werden (S. 29). Es geht also um einen Sonder- bzw. Spezialfall der Selbst- und Fremddarstellung, der mithilfe dieses Stichwortes angesprochen werden soll.

Die empirischen Analysen, die diesem Spezialfall der Kategorisierung ausführlicher Beachtung schenken (vgl. insbesondere Kallmeyer und Keim 1994), machen deutlich, daß mit dem Ausdruck Kategorisierung vor allem Aspekte des Anknüpfens an eine gesellschaftlich zur Verfügung gestellte Zugehörigkeitssystematik im Sinne verschiedener „Kategorieninventare“ (di Luzio und Auer 1986) gemeint sind, nicht aber das Gesamt der vielschichtigen Hervorbringung von Zugehörigkeit mit und ohne Kategorien, mit und ohne Veränderung und sogar Neuschöpfung von Kategorien. In einer außerordentlich detaillierten Analyse eines Gesprächsausschnittes über eigene und fremde Eheverhältnisse, das unter gut bekannten Frauen stattfindet, betrachten Kallmeyer und Keim (1994) die „Ausbildung eines Kategoriensystems, die Kategorisierung im Gesprächszusammenhang und die Ausprägung eines Ausdrucksrepertoires für bestimmte Kategorisierungen“. Im Mittelpunkt steht dabei die Frage, wie sich soziale Kategorisierungen (im Sacksschen Sinn), Thematisierungsregeln (die als Spezialfall allgemeiner „Regeln des Sprechens“ verstanden werden, s. o.) und Formulierungsweisen aufeinander abbilden und beziehen lassen. Das Kategorisierungsproblem wird insofern für sich genommen nicht eigenständig zum Thema gemacht, sondern in seiner Vernetzung mit Aspekten der „Interaktionsmodalität“, der „Relevanzsetzungen bei der Auswahl des thematischen Materials“ und spezifischen „Formulierungsverfahren“ (etwa der „Kondensierung“, „Generalisierung“ und „Entindexikalisierung“) (vgl. insbesondere S. 364ff.). Es handelt sich insofern nicht nur um eine vor dem Hintergrund etwa der Sacksschen Vorarbeiten oder der Analyse Jayyusis besonders oberflächennahe, feine und genaue, sondern auch um eine methodisch voraussetzungsreiche Analyse, die in vielfältiger Weise auf anderemorts entwickelte Beschreibungskategorien zurückgreift (z.B. im Hinblick auf das Konzept der „Interaktionsmodalität“, z.B. im Hinblick auf das Konzept der „Formulierungsverfahren“, z.B. im Hinblick auf das Konzept der „Regeln des Sprechens“).

Unmittelbar einschlägig für unser Forschungsinteresse sind dabei die Hinweise auf „Kategorienbezeichnungen“ und „Formeln für kategoriengebundene Eigenschaften“.

die sich auf die Aufgaben des Zuordnens und Zuschreibens beziehen lassen. Dabei fällt allerdings auf, daß Kallmeyer und Keim mit der Wahl ihres Beispiels vor allem solche Kategorienverwendungen und -auffüllungen beschreiben, die nicht nur dem 'formellen' Inventar „für Ehepartner“ entstammen, sondern in erster Linie soziale Typen wiedergeben, die mit diesen Kategorien verquickt sind. Empirisch prominent sind entsprechend „Typisierungen“ wie „hausdrache“, „pascha“, „säuferin“, „schlampe“, „hampelmann“ oder „gute frau“, vornehmlich beschrieben werden entsprechend Aspekte der „Typisierungsarbeit“, die die Teilnehmer leisten (S. 326). In den Vordergrund treten damit Prozesse der situationsspezifischen Aushandlung und Auffüllung von Typisierungen, in denen die Typisierung z.T. selbst zum Problem wird, jedenfalls nicht der einfache Hinweis auf eine soziale Kategorie ausreicht, um Eindeutigkeit zu gewährleisten. Insofern geht es auf der Ebene der in diesem Gespräch untersuchten symbolisierten Kategorisierungen und Typisierungen wohl weniger um die Darstellung von Zugehörigkeit im Sinne des Zuordnens, Zuschreibens und Bewertens als vielmehr um das Sich-Vergewissern über die in einer bestimmten sozialen Welt geteilten Normen und Vorstellungen von Eheverhältnissen – eine Analysetendenz, die die Autoren selbst andeuten, wenn sie einerseits den Aspekt der Typisierung in Konkurrenz zur Kategorisierung sehr stark in den Vordergrund rücken, und wenn sie andererseits wiederholt auf die in dem vorliegenden Gespräch allgegenwärtige „Perspektivität“ der Darstellungen verweisen (z.B. S. 378f.). Nähe und Bekanntheit innerhalb eines sozialen Milieus (der sogenannten „Filsbachwelt“) erweisen sich dabei möglicherweise als Faktoren, die den Übergang von Kategorisierungen zu Typisierungen ermöglichen und unterstützen.

Unser Forschungsinteresse überschneidet sich mit dem Mannheimer Stadtsprachenprojekt und einzelnen empirischen Analysen aus diesem Kontext im Hinblick auf die folgenden Annahmen:

- Soziale Identität wird „interaktionistisch“ aufgefaßt: „Danach ist soziale Identität keine ein für alle Male feststehende Größe, sondern wird in der Interaktion immer wieder festgelegt.“ (Kallmeyer 1994, S. 24).
- Soziale Identität wird auf soziale *Zugehörigkeit* bezogen und als solche analytisch zugänglich gemacht.
- Die „Zuordnung von Individuen zu größeren sozialen Einheiten“ wird als etwas verstanden, was „die Gesellschaftsmitglieder mit sich selber ... und andere mit ihnen und sie mit anderen (vornehmen)“ (S. 24).
- Zuordnungen erscheinen insofern als Teil der zu leistenden konversationsanalytischen Arbeit, die entsprechend auch konversationsanalytisch zu rekonstruieren ist.
- Erweitert wird die konversationsanalytische Methodik dabei vor allem durch genuin linguistische Beschreibungskategorien, mit Hilfe derer vor allem Mikrophenomene der Formulierungsarbeit der Teilnehmer erfassbar werden.

Das „interaktionistische“ Konzept von sozialer Identität und die Operationalisierung von Identität im Hinblick auf Zugehörigkeit entsprechen unserer The-

se von der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit (s. o.). Den Hinweis auf das Zuordnen als eine durch die members bereits erledigte Arbeit versuchen wir dadurch zur Geltung zu bringen, daß wir dem Zuordnen im Sinne der Darstellung von Zugehörigkeit den Status einer kommunikativen Aufgabe beimessen, die von den Teilnehmern irgendwie erledigt werden muß. Die linguistische Akzentuierung der konversationsanalytischen Methodik versuchen wir im Rahmen eines speziellen Beschreibungsmodelles zur Geltung zu bringen (s. u. Kap. 4). *Abgrenzungen* gegenüber den Untersuchungen von Kallmeyer u.a. verstehen sich vor dem Hintergrund dieser relativ weitreichenden Übereinstimmungen:

- Wir nähern uns dem Zusammenhang von Sprache und Zugehörigkeit auf dem Hintergrund der These, daß Sprache ein Medium bzw. Werkzeug der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit darstellt und setzen insofern bei allgemeinen kommunikativen Aufgaben dieser Hervorbringung an. So fassen wir das Zuordnen (s.o) als die Kernaufgabe der Hervorbringung von Zugehörigkeit auf. Bei Kallmeyer erscheint das Zuordnen im Kontext des „Schlüsselphänomens“ der Selbst- und Fremddarstellung dagegen vor allem im Hinblick auf verschiedene allgemeine Aspekte der Untersuchung sprachlichen Verhaltens (S. 27ff.), die allesamt auf irgendeine Weise auf Selbst- und Fremddarstellung und Zuordnung bezogen werden können, darin aber wohl nicht ihren unmittelbaren analytischen Bezug haben.
- Wir verwenden den Ausdruck ‘soziale Kategorisierung’, um damit auf das Gesamtphänomen der kommunikativen Hervorbringung von Zugehörigkeit aufmerksam zu machen, unabhängig davon, ob dabei Kategorienbezeichnungen auftauchen und ob dabei auf vorhandene Kategorien zurückgegriffen wird oder neue Kategorien etabliert werden. Kallmeyer u.a. sprechen mit ‘sozialer Kategorisierung’ dagegen ein Spezialphänomen an, das durch bestimmte Bedingungen definiert ist (s. o.). Der übergeordnete Komplex der Hervorbringung von Zugehörigkeit wird entsprechend nicht eigenständig zum Thema gemacht, sondern fließt mit in die Verfolgung anderer Analyseziele ein.
- Wir betrachten Typisierungen als einen Spezialfall von Kategorisierung, bei dem die (eigene oder fremde) Zugehörigkeit durch spezielle sprachliche Formen besonders auffällig hervorgehoben wird – mehr oder weniger unabhängig davon, ob sich diese Zugehörigkeit auf gesellschaftlich inventarisierte soziale Gruppen oder auf milieuspezifisch geprägte soziale Charakterisierungen bezieht.
- Schließlich beziehen wir uns empirisch auf einen Bereich der Hervorbringung von Zugehörigkeit (Ost- und Westzugehörigkeit nach der Wiedervereinigung), der natürlich in vielfacher Hinsicht anders geartet ist als die Organisation von Zugehörigkeit innerhalb der sozialen Welt und Milieus

einer Stadt. Es geht empirisch, vereinfacht gesagt, um sozial, regional und kulturell großräumigere Aspekte von Zugehörigkeit, bei denen gesellschaftliche Bedingungen der Gruppenbildung im Vordergrund stehen (s. u. 1.4).

Gemeinsamkeiten und Überlappungen bestehen also in erster Linie in der allgemeinen theoretischen und methodologischen Grundausrichtung, weniger in den materialen Analysen und den dafür jeweils material- und phänomenspezifisch entwickelten Beschreibungskonzeptionen.

Ähnlich wie in der Soziolinguistik und z.T. damit überlappend stellt sich die Entwicklung auch im Bereich der Erforschung der sogenannten 'interkulturellen Kommunikation' dar, wenn danach gefragt wird, ob und wie sich verschiedene Aspekte der Herkunftskultur in der Kommunikation bemerkbar machen und welche Folgen, Konsequenzen, Risiken und Möglichkeiten sich aus derartigen Differenzen ergeben. Auch hier scheint zunächst eine Orientierung an interaktionsexternen Variablen dominant gewesen zu sein, die es erlaubte, den Gegenstand auf relativ unproblematische Weise von außen zu definieren – „aus der Vogelperspektive des Demographen oder Soziologen“ (di Luzio und Auer 1986, S. 329). Diese Sichtweise ist inzwischen allerdings vielfach zugunsten der Beschäftigung mit dem Umgehen der Teilnehmer mit diesen Startbedingungen und zugunsten einer Beschreibung von innen aufgegeben worden.⁴⁹ Ob und auf welche Weise *Kultur* ein für ein bestimmtes soziales Geschehen relevantes Kategorieninventar ist oder ob es durch andere Kategorien aus anderen Kategorieninventaren möglicherweise in seiner sozialen Relevanz verdrängt bzw. ersetzt wird, ist deshalb eine strikt empirische Frage, die zu differenzierteren und methodisch anspruchsvolleren Verfahren der Beschreibung der lokalen Herstellung von Kulturalität oder Ethnizität geführt hat (vgl. explizit dazu und mit Hinweisen auf Literatur etwa Streeck 1985; Schmitt und Keim 1995 und die Beiträge in Schmitt und Stickel (eds) 1997).⁵⁰

⁴⁹ Vgl. dazu z.B. Hinnenkamp 1989b, S. 122, der versucht zu zeigen, „wie ein Ausländer in der interkulturellen Kommunikation hervorgebracht wurde, wie ein irgendjemand zu einem 'türkischen Gastarbeiter-jemand' mit all den damit verknüpften Rechten und Pflichten, moralischen und sozialen Konnotationen wurde und wie damit in der Kommunikation eine soziale Kategorie symbolisch (im doppelten Sinne!) reproduziert wurde.“

⁵⁰ Aufgrund dieser Analyseorientierung erübrigt sich auch die – zumeist bejahte – Frage, ob die deutsch-deutsche Kommunikation nach der Wiedervereinigung als eine Form interkultureller (oder sogar interethnischer) Kommunikation zu betrachten sei (s. u. 2.1, Anm. 3). Allenfalls stellt sich die Frage, ob und wie die

Für die vorliegende Studie ist die auf die eingangs besprochene Symptom- bzw. Indizfunktion der Sprache zurückgehende Forschungsrichtung, Sprachgebrauch und Gruppenzugehörigkeit zu verknüpfen, nicht primär. Sie liefert einen Anhaltspunkt für Beobachtungen in bestimmten Bereichen der modellorientierten Beschreibung, die wir vornehmen: 'Wahrnehmung von Zugehörigkeit' ist dafür das einschlägige Stichwort (s. u. 6.1).

Ausgangspunkt unserer Studie ist nicht eine aus dem Sprachgebrauch von außen ableitbare Gruppenzugehörigkeit, sondern die Herstellung von Gruppenzugehörigkeit im Inneren der Interaktion selbst. Dafür sind Stimme, Jargon, Wortwahl, Akzent ähnlich wie Kleidung, Aussehen und Gestaltung des Wohnraumes Ressourcen, insofern sie eine Wahrnehmung von Zugehörigkeit auch für die Teilnehmer ermöglichen und von Fall zu Fall auch nahelegen. Entscheidend für unsere Fragestellung ist aber, ob diese Wahrnehmung von Zugehörigkeit den Status einer kognitiven Festlegung *seitens der Teilnehmer* zugunsten einer eindeutig *kommunikativen Festlegung* überschreitet, ob, technischer formuliert, die Wahrnehmung von Zugehörigkeit ihrerseits erwartbar wahrnehmbar wird und damit in einen Strudel von Wahrnehmungswahrnehmungen gerät, der Interaktion als ein eigenständig kommunikatives Ereignis anlaufen läßt. So reicht es eben nicht aus, daß einer der Teilnehmer denkt: *schon wieder ein ossi*, wenn er z.B. hört, daß sein Gesprächspartner einen sächsischen Dialekt spricht. Dieser Gedanke muß seinerseits verlässlich wahrnehmbar sein. Dafür muß etwas sinnlich Wahrnehmbares hinzutreten: vielleicht ein *Stirnrunzeln*, eine *abwehrende Geste*, ein *Ausruf* ... Erst dann kann im engeren Sinne davon gesprochen werden, daß die Aufgabe des Zuordnens im Sinne der interaktiven Darstellung von Gruppenzugehörigkeit – und vielleicht auch schon die Aufgaben des Zuschreibens und Bewertens – bearbeitet worden ist bzw. sind. Wie immer schwierig und uneindeutig die Situation dann auch in Grenzfällen sein mag: Es gibt Anhaltspunkte für Wahrnehmungswahrnehmungen, an die Interaktion selbstreferentiell bzw. rückbezüglich anknüpfen kann.⁵¹ In diesen und ähnlichen Fällen ist der kommunikative Kategorisierungsprozeß gleichwohl eher flüchtig und unscheinbar, die Erledigung der kommunikativen Aufgabe(n) entsprechend unauffällig und im Hintergrund der Interaktion.⁵²

Teilnehmer selbst den Hintergrund ausfüllen, vor dem sie Ost- und Westzugehörigkeit unterscheiden.

⁵¹ Vgl. dazu auch Goffmans subtile Reflexionen über die interaktive Relevanz der „Visibilität“ sozialer Kategorisierungen (1967, S. 64ff.).

⁵² Ob eine Aufgabe im Vorder- oder Hintergrund der Interaktion bearbeitet wird, wird auf der Ebene der Mittel zur Lösung dieser Aufgaben erfaßt und beschrieben (s. u. 4.4).